



ATROBE VARIOS ACCIDENTE DURANTE FIN DI SIMAN

Your address for the best software and support.



- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



**INVEST
SECURE N.V.**

We don't just say it... We Guarantee it !!!

Lease bo GPS pa
Controla, Localisa y
Recupera bo VEHICULO
Yama: 5827252 / 24 ora



Find us on
Facebook



Bishita nos website nobo:
www.koninginwilhelminafonds.com

 **Koningin Wilhelmina Fonds Aruba**

 **582-0412**



Camara di Comercio no ta apoya aumento BBO of prima di AZV Ta urgi Gobierno reduci gasto di personal prome

DEN e siman cu a transcuri, Camara di Comercio y Industria (KvK) a participa na Dialogo Social, den cual a ser trata e tema di AZV, mas especificamente financiamiento di gastonan di e entidad aki actual y pa futuro. Den e deliberacion aki a ser haci, di banda di Gobierno, e proposicion pa sea aumenta prima di AZV cu 3%, pa ser paga pa empleado y dunador di trabao, o introduci un cobranza di 1% di un Omzetbelasting manera BBO, cual lo ser paga pa tur consumidor, destina na cubri aumento di gasto di AZV.

E pensamiento ta cu 1% di BBO n'e momento aki ta genera entrada equivalente na 3% di prima di AZV. Den su reunion di diabierna 13 di juni, Camara di Comercio a yega n'e posicion cu no ta apoya ningun aumento, ni di prima, ni di impuesto, relaciona cu AZV, a menos cu mira un reduccion substancial den gasto di personal di Gobierno. En general Camara di Comercio no ta na favor di nin-

gun aumento di gasto, no pa sector priva y no pa pueblo en general n'e momento aki, teniendo na cuenta e efectonan negativo cu esaki lo bay tin pa nos economia. Manera proyecta den presupuesto 2014, e reduccion den gasto di personal ta minimo, mientras cu t'e gastonan aki ta e riesgo grandi pa finanza publico. Mientras cu gasto di personal ta mas o menos 75% di gasto di aparato, Gobierno tin programa pa corta solamente 2% den esaki.

Di otro banda ta corta alrededor di 20% den bienes y servicio, cual ta bay causa y ta causando caba problema di operacion grave pa varios entidad gubernamental. Camara di Comercio ta desea di haci special referencia, mecos cu Raad van Advies a haci, n'e cantidad grandi di persona contrata directamente p'e Ministronan na nan despacho, banda di e funcionarionan publico den e departamentonan, cual a yuda ocasiona actualmente un payroll insostenibel di 7500 salario pa luna pa paga

(entre ambtenaar, contractant y sector subsidia), cu no ta cuadra cu e tamaño di nos pais y su poblacion, y tampoco cu e tamaño di nos forza laboral den sector priva, cu mester aporta pa paga esaki.

Tambe mester tuma na consideracion cu aumento di sea prima o impuesto, lo aña di n'e gastonan pa trahador, dunador di trabao y ta un sacrificio extra di nos economia, mientras cu no ta mira un esfuerzo suficiente di banda di Gobierno pa corta gasto na unda e gastonan ta.

Tanto local como internacional, awor t'e momento pa Aruba duna un señal cla cu Aruba ta serio den ataca e problema financiero grave cu no solamente ta concerni Gobierno, sino henter nos comunidad.

Banda di e posicion aki, Camara di Comercio ta desea di confirma su compromiso pa sigui delibera, den Dialogo Social o di cualkier forma necesario, na bienestar di comercio y industria, y di bienestar general.

Kico ta pasando cu No por keda cla pa tin un Raad van Toezicht completo pa Hospital

OTRO siman a pasa, y Hospital Dr. Horacio E. Oduber no tin un Raad van Toezicht completo. Consecuentemente e Hospital ta sigui sin un Director Medico, y esaki por tin su consecuencia. Di acuerdo cu fuentenan bon na altura, e situacion reinante no ta na beneficio di Hospital, pero aparentemente no bin pura, manera a parece na prome instancia. Awe esnan cu ta envolvi den henter e proceso aki, ta puntra, pakico e tardanza? Kico ta pasando cu te awe no por completa e Junta di Supervision? Tin algo mas di sconde?

Di acuerdo cu Statuut di Hospital, Minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle a apunta dos persona como miembro di Raad van Toezicht, pero te dia di awe no a nombra e 5 miembronan cu falta pa completa e Raad van Toezicht. E silencio di Presidente di ABV, Gina Maduro tambe ta ser cuestiona, kende tabata un di e promenan cu a demanda pa nombra un Junta di Supervision, pa nombra un Director Medico, pero parce cu Gina Maduro a ser silenciosa.

E mester bin dilanti y bisa ta kico a pasa. E debe su miembronan e informacion aki, y consecuente e pueblo cu ta pendiente. Encuanto e falta di un Director Medico tabata e propio Gina Maduro di ABV a yega di declara cu berdaderamente ta cu tin un Director Medico suplente, pero e dokter aki ta mas den sala di operacion cu e ta den Bestuurskamer.

Anto pakico ABV no ta forza un decision, siendo cu Gina Maduro y Gino Goeloe tambe ta bon na altura di e candidatonan (5) pa completa e Raad van Toezicht.

A ser bisa, cu nan ta pasando den un screening, anto te ki dia e screening aki ta finalisa pa percura pa un maneho debido na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Pregunta cu ta surgiendo ta cu si e 5 candidatonan ta conoci, por ta cu nan no ta gusto di Gobierno, pa cual Gobierno no a duna su aprobacion? De facto, Gobierno no tin nada di bisa riba e 5 candidatonan. Si un siman pasa atrobe, sin tin claridad, anto ta momento pa exige retiro di e dos miembronan di Junta di Supervision cu Gobierno a nombra, pasobra aparentemente nan ta demostrando di no por hiba un maneho debido y no por tin confianza den nan mas.

Pa locual ta trata e 5 miembronan cu falta pa completa Raad van Toezicht, sr. Gino Goeloe, un di e dos nombernan cu a wordo apunta dor di Minister dr. Alex Schwengle, algun siman pasa a declara cu number di e candidatonan ta conoci, ya a combersa cu nan y cu tur a acepta. Sra. Gina Maduro tambe a declara cu nan candidato ta conoci, pero e no por divulga number di e persona ainda.

E dos miembronan cu Gobierno a nombra ta Gino Goeloe y Edwin Tromp. Palabra ta na nan dos pa bin dilanti y bisa ta kico ta pasando.

Polisnan ta detene muhe burachi tras di stuur

CENTRAL a manda Polisnan diabierna 00.05, riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad caminda a drenta informacion cu tin un auto ta core irresponsabel riba caminda y ta core zwaai. Polisnan a core drenta Franse Pas y eyan nan ta topa cu e auto Honda cora A-56851. Ora cu e lag'e supla, e resulta do tabata 983 ugl. Relaciona cu esey, Polisnan a detene 00.05 y a mustr'e riba su derechonan. Polisnan a hib'e warda di Polis na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a keda cera pa investigacion. Na warda di Polis, el a supla 730 ugl. Relaciona cu e resultado di alcohol, Polisnan a kita rijbewijs di e chauffeur C.H.A. naci na Venezuela di 42 aña. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz, cu takelwagen. E yabi a keda duna na e pasahero cu tambe tabata bou di influencia di alcohol. Tur dos a haya un prohibicion pa core auto. C.H.A. a wordo hiba cas y a splik'e bon cla cu e no ta permiti pa core auto.

Habitante ta duna keho di intento di ladroncia di nan auto

POLISNAN a bay diabierna 01.07, na un cas na Maradera na unda ladronnan a purba bay cu un auto. Eynan e muhe R.C.L. ta bisa cu diabierna mas o menos 01.10, e tabata drumi, ora cu su casa a tende e alarma di nan auto Nissan Sentra color lichtblauw A-14191 cu tabata para dilanti nan cas. Ora cu a nan a bay mira kico ta pasando, nan a mira cu e glas chikito di e auto tabata kibra y tambe e porta tabatin un machica. Durante cu nan tabata warda, e sospechosonan a bolbe mas o menos 01.45. Ta trata di dos homber. Tur dos ta lichtbruin y e chauffeur ta flaco. E casa den scuridad no por a mira mucho bon. E a bisa cu nan a drenta un Toyota Yaris blanco cu number desconoci. Ora cu nan a mira e casa, nan a core bay. E casa a bay nan tras, pero a perde nan for di bista. Keho di supuesto jpyriding a wordo tuma.

Chauffeur ta bay mucho den su robes y ta dal frontal cu autobus



DIASABRA den oranan trempan di mainta a sosode un accidente hopi serio riba caminda di Caya Milio Croes.

Na sitio por a compronde cu e auto BMW a caba di pasa e rotonde di Banco di Caribe direc-



cion pariba a yega na e birada un poco mas pariba y a coy e bocht mucho den su robes y ta dal frontal cu autobus cu ta bin di direccion contrario.

Impacto ta hopi fuerte debi na e velocidad halto. Den auto

bus tabatin un total di 11 pasahero cu a keda herida y ambos chauffeur tambe a keda herida. Varios ambulance a transporta e victima nan pa hospital, no tabatin herido di gravedad pero si a opta pa hiba 8 hospital pa un chequeo mas avansa.



Auto ta dal scooter, esaki ta bay cay riba auto contrario

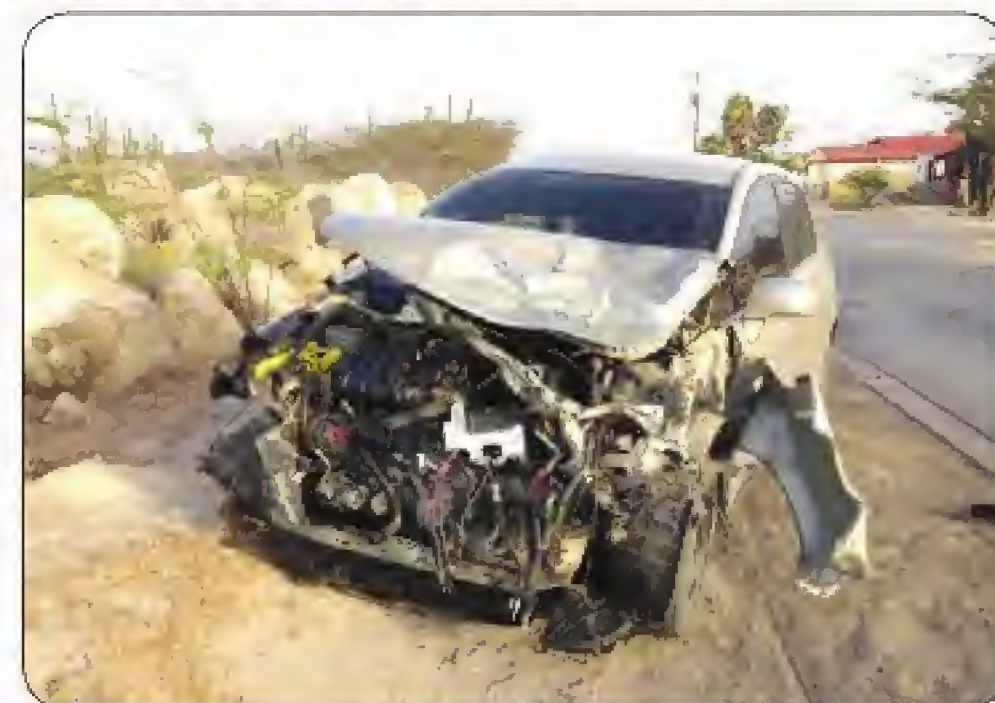
DIADOMINGO marduga pasa di 3ora pasa un accidente basta grave riba e caminda di Piedra Plat net poco pabou di e birada grandi cu tin banda di e Tire Shop. Un chauffeur di auto biniendo di Santa Cruz bayendo Paradera a declara cu un scooter a pase.

Na dado momento den e birada grandi e scooter a dal den un auto di direccion contrario. E impacto tabata frontal. Ora cu el a dal cu scooter e auto na su turno a perde control y bay links dal den esun di direccion contrario. Impacto tabata fuerte y varios pieza di e auto a keda gespart tur caminda. Polis a yega mesora y cera e area. E motociclista despues di e impacto a bay halto y cay den un cantidad di cadushi. Cierito momento e tabata drumi riba cadushi y ta algun hende a logra yude pa sake for di e situacion. E saca e cadushinan for di bou di dje. Ademá di e motociclista herida tabata tin chauffeur di e auto cu e scooter a dal den



dje cu tambe tabata herida. E ocupante tambe tabata herida mientras cu e chauffeur di direccion contrario cu no a

ocasiona e accidente tambe a bay hospital. Ekipo di rescate tabata t'ey pa saca esnan cu tabata dificil pa sali di e auto. E



scooter a keda benta bastante leu di e sitio di e desgracia.

E investigacion a dura te main-

ta pasa di 7or ora a bira cla. Esaki ta debi na gravedad di e accidente unda cada detaye ta importante pa polis investiga.

Ahaya arma di candela cu a mata Helmin Wiels den Waaigat na Corsou

WILLEMSTAD- Un team special a haya e arma di candela cu posiblemente a asesina e Parlamantario Helmin Wiels dia 5 di mei aña pasa.

"Diasabra mainta, bushinan enberdad a haya un arma di candela den Waaigat na Corsou. Investigacion lo mester determina sin embargo cu aki ta trata di e arma di candela cu a keda uza pa asesina Helmin Wiels", asina Fiscal, Guillano Schoop a duna di conoce. Schoop a keda apunta como vocero den e caso di asesinato di Helmin Wiels. E hallazgo a keda haci pa agentenan di e asina yama "Team Magnus" (parti di e team "Grootschalig Onderzoek"), tambe "Recherche Samenwerkingsteam" (RST) y e "Landelijk Team Onderwaterzoekingen" (LTOZ) di e "Nederlandse Landelijke Eenheid".

Schoop no por a duna mas detaye. Di e manera aki no ta conoci ainda cu e investigacion riba e arma di candela aki ta keda haci door di expertonan

local of door di "Nederlands Forensisch Instituut (NFI)". Tambe no ta cla ainda si e team di LTOZ ta e mesun cu a duna asistencia na april na TGO.

E agentenan cu a participa den e buskeda aki tabata hopi satisfecho cu e hallazgo. A haya un saco di plastic preto tapa cu lima. Despues esaki a wordo hinca den un container grandi yena cu awa di lama y retira for di e sitio door di dos agente cu tabata involucra den e buskeda. Polis ya caba tabatatin indicacion cu e arma di candela a keda benta den e awa na Waaigat.

E arma a keda encontra cerca di e monumento pa recorda tur persona cu a muri den Segundo Guerra Mundial. A haci uzo di un boto inflable y aparatonan specialisa.

Esaki tambe ta e sitio na unda Raúl 'Bolle' Martinez, a indica di a deshaci di e arma di candela.

Tambe Monalisa K.-A., kende ta casa di Elvis 'Monster' K., a haci e declaracion aki. "Monster" ta

e persona cu supuestamente a tira Wiels mata.

Durante un interrogacion dia 10 di februari di e aña aki, Monalisa a declara cu "Bolle" a bira masha nervioso na momento cu el a tende cu a logra haya e auto (un Kia color di ora) cu nan a uza pa huy dia cu a mata Wiels. "Bolle" a pidi Monalisa pa bay benta e arma na Baya Beach, pero Monalisa a nenga di haci esaki. Despues Monalisa a compaña "Bolle" bay Punda. "Despues di a baha for di e auto, "Bolle" a hinca e arma di candela den un saco di plastic y seguidamente a tira esaki den Waaigat cerca di e monumento", segun declaracion di Monalisa.

Dos dia despues, Monalisa a ripiti e declaracion aki y agentenan policial a bay cu na e sitio pa mustra exactamente unda "Bolle" lo a tira e arma di candela. Na e sitio Monalisa enberdad a mustra e sitio caminda e arma di candela a keda tira. A haci un buskeda despues pero e momento ey e arma di candela no a keda haya.

Pa e asesinato di Wiels, Martinez y Riakel Conception, actualmente tin 4 homber deteni. Nan ta Elvis, Carlos P., Dangelo "Pancheck" D. y e actor intelectual di e morto di Wiels, Burney "Nini" F.

E caso ta keda trata entre 4 y 8 di augustus proximo.

Ademas tin 3 persona mas involucra den e caso aki cu mientras tanto a recobra nan libertad. Ta trata di e damanan Monalisa y Monica B. y e homber J.B.

Segun vocero Schoop tur persona cu a keda aresta en conexion cu e caso aki y despues laga den libertad, te ainda ta sospechoso.

Si a arma cu a haya den Waaigat enberdad ta e arma cu a uza pa asesina Helmin Wiels, por bisa cu e investigacion por keda considera cera. Esaki tabata un di e piesanan clave den e investigacion cu mester a keda soluciona.

Esaki ta haci cu testimonionan di Elvis "Monster" K. y tambe di su casa ta confiabel.



Loss Prevention Shift Leader (m/f)

Are you looking for a job in a dynamic and energetic environment?
Do you have experience in the security business and like working with different kind of people?
Then we might have the job for you!
We are currently looking for a Loss Prevention Shift Leader

Requirements

- MAVO/EPI degree
- 3 years experience in the security business
- Knowledge of safety and security, fire prevention and emergency procedures (First aid, CPR & Fire training)
- Basic computer skills
- Excellent customer service skills
- A good communicator
- HR Related methods incl. coaching and counseling
- Read, write, speak and comprehend English, Spanish, Dutch and Indonesian languages
- Willing to work night shifts
- Able to stand for long periods of time

Playa Linda Beach Resorts is a timeshare resort consisting of 214 suites. Our members are from all around the world, but mainly from the USA.

Playa Linda Beach Resort has won the PC Gold Crown Award for twenty two consecutive years, a designation given to resorts that have attained the highest level of excellence in resort accommodations and hospitality. Interval International also bestowed Premier Status on the resort for 2005 through 2013.

Playa Linda Beach Resorts is also the only resort at Palm Beach with the distinction of being an ISO 14001 certified Resort.

Description

A Loss Prevention Shift Leader assists Loss Prevention Management in the operation of the Loss Prevention Department and to act as a liaison between the LP Manager and the LP staff. This includes the direct supervision of officers and take over any issue when there is undesired physical contact involved, any report of loss, possible fire, major injuries, natural disasters or any other incident where the presence of a Leader is requested by any officer.

For more information please email your motivation letter along with your resume to: Wilde.Kus@humanresources@playalinda.com or fill in an application form at our Human Resources Department.



Un biaha mas a keda demostra cu MEP ta un partido visionario: Gremionan awor ta propone na Gabinete Eman pa hisa e BBO y p'asina cubri e gastonan extra di AZV

UN biaha mas por mira con e vision di MEP ta dal manera un boomerang den cara di tur nan opositor nan na Aruba.

Asina por a mira con algun luna pasa Presidente di FTA, Rudy Geerman a trece padilanti cu e mihor forma pa Gobierno frena e desaroyo negativo den nos finanza publico ta pa re-introduci completamente e impuesto indirecto, esta BBO.

Alabez algun siman pasa MEP por a tende Presidente di STT, Richard Kelly papia na grandi di e BBO cu mester wordo re-

introduci integralmente.

Awor a yega asina leu cu otro gremionan tampoco no por a wanta mas y fin di siman ultimo den forma sorprendente nan a propone na Gobierno pa hisa e BBO y p'asina esaki cubri e gastonan extra di AZV.

Te hasta e organizacion internacional IMF den su ultimo raport aña pasa a conseha Gobierno pa riba termino cortico bin atrobe cu e BBO di 3% y den termino di 2 aña bin cu e VAT (Value Added Tax) cu mester re-emplasa e

BBO.

REDUCCION DI BBO CU 1.5% Increible con den un lapso di tempo asina cortico tur organizacion local y internacional menciona a dicidi di sigui cu e vision cu MEP a desplega ya for di aña 2007.

Hecho ta cu tur hende por corda ainda con e tempo ey e lider di AVP, Mike Eman a haci un schandal di otro mundo, a subi caya, kibra baricada, pusha polis hala un banda, kier a drenta Bestuurskantoor



y constantemente a instiga tur trahador contra Gobierno di MEP y a trata di venena mente di pueblo cu e BBO lo ta dañino pa henter nos economia.

Hecho ta cu mediante di BBO cu Gabinete Odubera introduci na 2007 tur ciudadano, tur turista y te hasta tur persona ilegal na Aruba ta aporta na caha di Gobierno.

Pa pone hecho tras di su palabra, Mike Eman a hiba henter su campaña pa eleccion 2009 primintiendo pueblo cu asina su partido drenta Gobierno, cu e lo percura pa kita e BBO completamente, ya cu supuestamente e BBO ta un desaster pa nos economia.

Cu e campaña manipulativo aki AVP a logra convence pueblo y asina a gana eleccion 2009 cu 12 asiento.

Sin embargo kico por a mira despues cu Gabinete Mike Eman a ser forma? Mike Eman no a cumpli cu su palabra ya reduci e BBO cu solamente 1.5%. Pues aki ta muestra cu ela gaña e pueblo votador dor di no elimina e BBO completamente.

KICO MIKE EMAN LO BAY HACI?

E hecho cu Mike Eman a kita 1.5% di BBO a haci cu na 2010 Gobierno a haya 84 miyon florin menos na entrada.

Na 2011 un suma di 85 miyon

menos, na 2012 un suma di 86 miyon menos y na 2013 un suma di 90 miyon menos na entrada di BBO.

Pues den total Gobierno di AVP a perde di haya un total di 345 miyon florin na entrada. Tur esaki pa motibo di capricho y terkedad di Mike Eman cu no kier a laga e porcentahe di BBO manera cu e tabata, esta 3%.

Awe na 2014, esta 7 aña despues varios di e gremionan comercial y sindical kendenan tambe tabata contra introduccion di BBO ta haya cu e impuesto aki ta algo hopi bon pa nos economia y finanza publico.

Nan tur ta para awe banda di partido MEP y pa cu esaki MEP kier a desea nan un bon bini di comparti cu e vision grandi aki di nos partido.

Awor ta keda na Mike Eman y su Gobierno pa wak kico e tin cu haci cu tur e consehonan cu ela ricbi di e gremionan sindical y comercial.

Mike Eman mester laga su capricho y terkedad un banda y realisa cu BBO ta algo sumamente beneficoso pa henter nos comunidad. Si porfin e realisa esaki, anto e ora ey e tin un suma suficiente cuantioso y no tin mester di bin cu e 18 medidanan den e presupuesto 2014, cu lo ta un castigo di 110 miyon florin riba lomba di pueblo, segun analisis di MEP.

GANAR
Ipad y Weekend Stay

RBC Blue Water Project™ Competencia di Fotografia "E Bunitesa di nos Awa"

Sea creativo y laga awa ta bo inspiracion pa saca e potret di mas bunita pa e competencia di fotografia, "E Bunitesa di nos Awa."

Categorianan*:
Hobennan te cu 16 aña | Fotografonan amateur for di 17 aña | Fotografonan profesional

Participa y gana un **Ipad** y un **Weekend Stay** pa 2 persona den cada categoria.

Manda bo potret digital te cu dia 27 di juni 2014 na:
rbcbluewater@brandit-aruba.com.
Indica den e mail bo nomber, edad/categoria, un splicacion di bo potret y un number di contacto.

Demuestra con bunita nos Awa ta!

Pa reglanan di participacion pasa busca un flyer na bo Branch preferi. Tambe por manda un email na: rbcbluewater@brandit-aruba.com of por yama na 5820682.

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

RBC
Blue Water Project™

Porfin gremio comercial tambe a bin para banda di MEP

ATIA ta denuncia e manipulacion y mentira cu cifranan di desempleo dor di Gabinete Eman

"AUNKE con grandi e mentira ta, e berdad semper ta alcans'e na caminda", ta un dicho popular cu ta keda persigui partido

AVP.

Esaki a bira bisto un biaha mas ora cu siman pasa, e organizacion di comerciante Aruba-



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

15% di descuento
riba schommel set

25% riba tur
blaas pa mundial

Kerkstraat 16 Tel: 582-2266- Cel: 564-1977

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES B.V.
CUTCH CASHIER

CA COMBI ARIALDO
ACCIONES ARIALDO TO CHIEF

Tur loke mester pa instala porta di cura

Floorguides U-groove y V-groove
(3 y 6 Meter lengte) cuminsando for di Afl. 42,00
Limit stop cuminsando for di Afl. 21,50
Swing Stop cuminsando for di Afl. 9,65
Cylindr. Nylon Roller cuminsando for di Afl. 5,75
Wheels cuminsando for di Afl. 17,85

WOW!

Check Out!
OUR SPECIALS

OPENING HOURS:
MON THRU FRI
8.00AM-5.30PM
SAT 8.00AM-12.00PM
SUN CLOSED

Arendstraat 124
Oranjestad, Aruba
Phone: (297) 588-5966
Fax: (297) 588-5895
Website: www.hitecs.com

no, esta ATIA a cuestiona seriamente e cifranan di desempleo cu constantemente ta wordo fabrica y manipula p'e Minister di Labor anterior Otmar Oduber y esun actual Paul Croes.

Den un solo palabra, ATIA kier a bisa e gobernantenan actual pa stop di manipula cu cifra y cuminsa trece e realidad padilanti pa loke t'e porcentahe di desempleo na Aruba.

Enberdad, ta un hilaridad ora mester constata cu constantemente Minister di Labor, Paul Croes kier pusha den strot di pueblo cu e cifra actual di desempleo ta unicamente 6.7%. Esaki ta un cifra cu ni un mucha di scol basico no ta kere aden mas, segun MEP.

DESEMPLEO DI 10.6% NA 2010
Realidad ta cu durante Censo 2010, caminda tur habitante di Aruba a wordo encuesta pa nan status di empleo/desempleo a resulta cu e porcentahe di desempleo n'e momento ey tabata 10.6%.

Hecho ta cu despues di e encuesta general aki na 2010 hopi desaroyo a tuma lugar riba tereno di empleo y desempleo na Aruba. Asina por mira cu un di e dunadornan di trabao di mas grandi, esta refinaria Valero a sera su portanan na 2012, caminda mas cu 3000 empleado den forma directo y indirecto a perde nan trabao.

Tambe varios negoshi grandi

den Caya Betico Croes a seranan portanan, manera entre otro ECCO, Bon Bini Bazar. Supermercadonan grandi a manda trahadornan cas.

Hotel Westin a sera caminda mas cu 300 trahado a bay cas. Diferente hotel y banco a reduci nan cantidad di personal ofreciendo paketenan di retiro. Fuera di esey Gobierno a kita cientos di nan contractantnan for di trabao.

Banda di esaki e unico fuente grandi di trabao duradero cu a ser crea tabata e apertura di Hotel Ritz Carlton na fin di aña pasa y cual tabata un vision di Gobierno di MEP.

Por lo demas ta algun trabao temporario a ser crea, manera e.o. verfirmiento di cas, ponemento di klinker, bashamento di asfalt, Linear Park, embeyecimemnto di Caya Betico Croes y pa cual mayoria di e trahadornan ta na cas atrobe.

AUMENTO DEN INMIGRACION

Un otro aspecto cu mester tene cuenta cune ta cu desde cu e ultimo Censo a tuma lugar na 2010, un gran cantidad di migrante a drenta Aruba.

Cifranan di migracion ta muestra cu na 2011 nos pais tabatin un Migracion Neto (inmigrantenan - emigrantenan) di 1127. Na 2012 esaki tabata 1108 y na 2013 un cifra di 1044. Pues den total nos poblacion a crece cu un total di 3279 migrante desde

2010, segun MEP.

For di e grupo aki cu a drenta Aruba, un gran parti tambe kier ta incorpora den e proceso laboral, pues kier haya un trabao. Teniendo cuenta cu tur e factornan menciona, ta mas cu logico cu e cifra di desempleo nunca por a baha for di 10.6% na 2010 te na 6.7% na 2014, manera cu e gobernantenan di AVP ta pretende.

Un otro cifra cu ta demostra e aumento di desempleo t'e cifranan di esnan cu ta cobra onderstand: Na 2009 esaki tabata 1846 cobrado di onderstand y esaki a aumenta na 2013 te na 2910.

Pues un aumento di 58%!

Tur esaki ATIA tambe a bira consciente di dje y ta pesey despus di 4 aña porfin nan a bin para banda di MEP, denunciando e manipulacion y mentira cu e cifra di desempleo dor di Gabinete Mike Eman.

No por otro, ya cu ATIA como organizacion di doño di trabao tambe tin un bon bista di tur loke t'e desaroyo di empleo y desempleo den tur e negoshinan na Aruba.

Sin duda cu den e dianan nos dilanti e makinaria di manipulacion y mentira di Gabinete Eman lo start un biaha mas pa contraresta e denuncia publico aki haci door di ATIA. E pregunta ta, ta cual mentira of manipulacion nan lo bin cune e biaha aki?

Dialuna 23 di juni lo tuma luga e Cumbre Nacional di Cultura

DEN cuadro di maneho nobo di Minister Otmar Oduber pa loke ta trata cultura, otro siman dialuna dia 23 di juni lo tuma luga e Cumbre Nacional di Cultura na Renaissance Convention Center.

E cumbre aki ta bin despues di diferente ronda consultativo cu a tuma luga unda sectornan varia di nos comunidad a haya

e oportunidad di participa pa asina conhuntamente yega na un maneho integral di cultural pa futuro generacionnan. E contribucion ricibi lo ta formando parti di e maneho integral nobo pa loke ta nos cultura.

Dia 23 di juni e cumbre lo inicia pa 8or di mainta te 1or di merdia unda lo tin diferente presentacionnan y tambe un

workshop pa tur presente por participa riba e informacionnan treci dilanti e dia aki.

Minister Otmar Oduber lo duna su presentacion riba maneho di cultura y su vision pa loke ta trata e futuro di e parti integral aki di nos comunidad y Departamento di Cultura lo presenta e direccion di e futuro di cultura na Aruba.

Tin dos orador invita cu ta Michael Lampe, entrepreneur cultural, kende lo elabora riba "Best Practice Creative Industry". E di dos orador invita ta Asante Salaam for di New Orleans kende lo presenta e tema di 'Cultural Economy', mustrandocu con Cultura na New Orleans a bira un pilar economico.

Minister Otmar Oduber ta in-

vita no solamente esnan den e diferente ramo di cultura na nos isla, pero tambe tur esnan cu di un of otro forma por contribui na engrandecere nos cultura.

Ladronnan no ta respeta cu tin hende den cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 01.31, na un cas na Palm Beach pa un kiebrot. Eynan e muhe Q.P. ta bisa cu diabierna 23.30, el a bay drumi y a laga su cas bon cera na yabi. Mas o menos 01.30, el a tende un zonido den su cas y tambe a tende cachonan blaf. El a sali for di su camber y a mira glas riba vloer. Mirando esey, el a bay bek den camber y cera su mes na yabi y despues a yama Polis. Ora cu Polisnan a yega, nan ta mira un piedra grandi den patio. Algun porta di schuif tabata forsa. Desconocinan a bay cu un I-phone preto. Tambe nan a bay cu un tas marca Louis Vitton den cu nan tabatin un cartera, makeup, placa, cedula, bancomatico di Aruba Bank y RBC. Polis a tuma e keho.

Summer Dreams SALES EVENT

Saturday 21 of June 2014
9:00 AM - 3:00 PM



Up to AWG 5,000 discount
on select models



FORD FUSION

Summer officially kicks-off on Saturday 21st of June. What are your Summer Plans? Spend your Summer days with your loved ones and explore our One Happy Island Aruba. Whether going to the beach to relax and have fun, or drive and explore the north coast, or visit our National Park Arikok. Come choose your Dream car on this special beautiful day and receive this limited time offer.

Banks will be present for on-the-spot financing

⚽ Watch the FIFA World Cup in our showroom

WHEN BUYING A CAR **THINK** RATIONAL BUT **CHOOSE** WITH YOUR 

reysons.com 



PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Web site: www.reysons.com | Email: info@reysons.com



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING
OP 16 JUNI 2014 OM
09:00 UUR V.M. IN DE
VERGADERZAAL VAN DE
STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot
vaststelling van de begrotingen van de
ministeries van het Land voor het
dienstjaar 2014 (ZJ 2013-2014-789)

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Investigacion tactico dunando bon resultado

Polis a detene 4 sospechoso di ladronicia den cas

Ta un grupo activo den hortamento den casnan na Noord

DESDE algun luna caba Cuerpo Policial Aruba a señala ladronicia di auto y ladronicia den cas como prioridad den nan maneho. Cu esey a institui un ekipo special di recherchenan cu hopi experiencia y conocimiento den e materia, pa conduci e tipo di investigacionnan asina. E maneho nobo ta conduciendo na varios detencion.

Mando Policial, den estrecho cooperacion cu Ministerio Publico y Ministerio di Husticia a adapta su maneho pa aña 2014 y ta percura pa extra personal, ekipo y conocimiento den e departamento di Recherchenan cu ta investiga casonan di ladronicia na cas. Esaki pasobra ta notando un "modus operandi" similar den varios caso, unda ta sospecha cu ta un grupo profesional ta drentando casnan pa horta.



Durante siman cu a pasa atrobe e grupo di ladronnan a drenta un cas situa riba L.G. Smith Boulevard pa horta. Mesora a ekipo di recherchenan a start cu un investigacion riguroso, cu a conduci na cuater detencion.

Ta trata aki di e sospechosonan R. Henricus, conoci tambe como "BariMop", N.A. Jimenez Pinales, J.L. Jimenez de Jesus y J.C. Medina Rojas. Pa por a haci e detencionnan aki, Polis, cu permiso di Ministerio Publico, a drenta dos

diferente cas, un situa den Koningstraat y otro na Camay.

Di acuerdo cu e ekipo di recherchenan encarga cu e investigacion, den ambos cas a bin topa cu hopi articulo cu ta parce di ta procedente di ladronicia.

articulonan horta.

No por descarta cu mas detencion lo por sigui cay relaciona cu e mesun investigacion aki. Mester menciona cu e forma con e sospechosonan ta hortando den e casnan, hopi besta casnan cu ta huur cu turista, ta un strategia masha profesional. Di otro banda, e hecho cu Cuerpo Policial Aruba ta poniendo asina tanto atencion na e desaroynan rond di aumento den casonan di ladronicia na cas, a pone cu awe 4 sospechoso ta encarcela pa nan por duna cuenta riba e acusacionnan den nan contra.

Cuerpo Policial Aruba ta subraya e importancia di e sosten y cooperacion di comunidad den e proceso aki. Claro cu e recursonan humano, ekiponan necesario y conocimiento di e Polisnan ta di vital importancia den e tipo di investigacionnan asina, pero e sosten di pueblo ta crucial. Ta danki na tipnan cu ta drenta na Polis, informacionnan clave cu ta conduci na un bon investigacion, ta loke ta yuda Polisnan presenta casonan bon hinca den otro na Corte, cu bon chens pa e sospechosonan por haya castigo mas largo.

Ta bon pa menciona cu e caso mes tin algun luna caba andando, den cual Polista usando tacticanan moderno pa por a hinca e investigacion den otro, te pa por yega na detencion y di cual a bin topa cu varios di e

Habitantenan ta sigui haya problema cu hobennan baldadi na Sabana Basora

POLISNAN mester a bolbe bay diasabra 22.25 na Sabana Basora relaciona cu algun mucha baldadi e biaha aki, a benta un Molotov riba un cas. Eynan e muhe Z, ta bisa cu mas prome den oranan di anochi, e tabatin problema cu algun mucha homber y el a yama Polis. Segun su declaracion, e grupo di hoben a bin para dilanti su cas y ta invita su yiu homber pa bringa. Ela bay pafo pa papia cu e grupo, mirando nan actitud. Un di e muchanan tabatin un cuchiu den su man y sin ningun motibo, el a bay tras di e cura

di cas y a benta dos boter di Molotov riba su cas. Despues nan a bay. Un di e muchanan cu a bisa cu e ta bay tira e Molotov, tabata bisti cu un short y T-shirt blanco y ta conoci como Cris. E ta bisa cu e otro mucha hombernan ta conoci como Joelito, Tyron y tambe tin un mucha muhe den nan cu ta Jo-Ann. E Molotov ta dos boter di cerbes cu likido inflamabel cu un mecha aden. Recherche di Piket a bay na e sitio hunto cu e personal di JZP. E molotovnan a keda confisca pa investigacion dor di Recherche.



FERTEC N.V.

AIRCONDITION & REFRIGERATION

Address: Tanki Leendert 2-I Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766



Seriously efficient air conditioning
at the best price.

The Only Inverter Central
Unit with
Solar Panel Connection

SEER up to 25.00




New generation of
inverter minisplit








Comision di Seguridad di Aviacion Civil a reuni pa prome biaha



SIMAN pasa a tuma luga e prome reunion di Comision di Seguridad di Aviacion Civil. Ta trata aki di un comision conforma pa diferente departamento y instancia cu tin como meta garantisa e Seguridad di Aviacion Civil di nos isla.

Den cuadro di garantisa e seguridad aki, Aruba, conforme e anexo 17 di e Tratado di Chicago cu tin e proposito di proteha aviacion civil contra actonan di interferencia ilegítimo, mester dispone di un programa nacional di seguridad.

Pa por desaroya e programa aki y cu cooperacion y participacion di diferente instancia tabata importante pa institui un comision di seguridad pa aviacion civil (Luchtvaartbeveiligingscommissie).

Na aña 1999 a institui un comision cu tabatin como tarea prepara e programa nacional di Seguridad di Aviacion Civil. Despues na 2004 cu e

inwerktrading di e scheep- en luchtvaartbeveiligingsverordening, e comision aki a haya base legal.

Su tarea y responsabilidad ta regla den articulo 3 di Scheep- en luchtvaartveiligingsverordening AB 2004, 40.

E comision aki mester duna e Ministernan encarga cu aviacion, husticia y orden publico y seguridad conseho riba e pasonan cu mester tuma pa mehora e seguridad di aviacion civil teniendo na cuenta e tratadonan vigente pa Reino Hulandes y otro acuerdonan internacional y mester coordina e trabounan di diferente instancia cu ta participa den actividadnan di programa di seguridad.

E prome reunion di e comision di seguridad di aviacion civil a tuma luga siman pasa y debina otro compromisonan, Minister Ormar Oduber no por tabata presente y a apunta e Director



di IBSL, Daniel Jacobs, kende a fungi como presidente di e comision pa dirigi e reunion aki. E comision lo mester reuni un biaha pa luna y mirando cu ta

trata di temanan di seguridad nacional, e informacion presenta lo ta uno confidencial. Minister Oduber a duna di conoce cu e ta satisfecho cu e

comision aki ta den funcion, cumpliendo asina tambe cu otro recomendacion di ICAO, elevando nos seguridad den trafico aereo.


University of Aruba



ZOMERSCHOOL

Nederlands voor het hoger onderwijs

Voor aanstaande studenten die in Nederland gaan studeren of die een studie gaan volgen in het Nederlands in Aruba.

Van maandag 7 tot en met vrijdag 18 juli.

Verbeter je spreek- en schrijfvaardigheid in het Nederlands met deze superintensieve cursus. Je krijgt 30 uur les in 10 dagen, opdrachten en presentaties en je leert beter schrijven, lezen, spreken en luisteren.

Kosten: AFL 175,-

Meld je snel aan, want het aantal plaatsen is beperkt!

find us on **facebook** Meer informatie en
 University of Aruba aanmelden: OSA@ua.aw

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu trahadonan social di scolnan



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



Pa bay e fiesta di graduacion nos tin :

- Shimisnan elegante largo of cortico
- E regalo ideal ; sea bestir of blusa pa tur occasion, Carsonan Largo, Capri y tambe esnan di tur color.
- Tas y Accesorios di fantasia y plata
- No lubida riba nos LAYAWAY plan

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm



MINISTER di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a tene un reunion masha importante cu entre otro trahadonan social cu ta pertenece na diferente directivanan di scolnan manera DPS, SKOA y SPCOA, cu tin tareanan similar y cu a duna e oportunidad pa trece pa dilanti diferente idea, nan preocupacionnan tambe y nan posibel solucionnan.

E mandatario a duna di conoce cu mirando cu studentenan tambe por experiencia problemanan social y emocional na scol debi na diferente factor y hopi biaha e drempele pa haya asistencia pa resolve e problemanan ta mucho grandi pa algun mayor, ta sumamente importante pa crea un sistema solido cu por trata e problemanan aki mas hopi posibel na scolmes. "Mi ta consciente cu no ta tur problema por wordo resolve na scol. Loke si por haci un diferencia ta si por trata cualkier problema social-emocional mas pronto posibel y unda por conta cu cooperacion di tur instancia concerni." e minister a bisa.

A reuni cu e profesionalnan aki pa yega na un miho bista di e problemanan cu ta mirando cu ta presenta mas regularmente y cu hopi biaha ta conoce un obstaculo pa wordo resolvi.



Segun e minister, riba esaki a papia ampliamente y kico por haci pa soluciona loke ta mira ta pasando. Di e manera aki kier traha mas estrecho cu otro instancianan di cual ta dependiente.

Durante e encuentro a yega na diferente palabracion y e deseo ta pa sigui den e combersionnan aki pa yega na un estructura. Esey lo por trece cierto ideanan pa dilanti cu tur

lo por uza y cu lo mester tin un palabracion entre e directivanan di scol riba con nan lo sigui traha, como tambe di e materialnan y instrumentonan cu nan lo mester, el a splica.

"Nos ta hopi contento cu nos por a sinta cu nan y nos lo sigui delibera kico lo ta e cosnan cu nos por haci na scol pa nos por trece cierto alivio y cierto solucionnan pa e problemanan social-emocional", Minister Hooyboer-Winklaar a subraya.

GOOD 'N NATURAL®
Stadion Weg # 9 Tel : 582-4770
Bo cas di productonan natural y organico pa salud y beyesa!



Homber ilegal ta maltrata su paisano

DIASABRA 16.15, Polisnan ta bay patras di Renaissance Hotel na altura di Plaza Daniel Leo pa un pelea. Ora cu polis a yega, un di e bringadonan a core bay den Ranchostraat. Polis a bay busca y un habitante, e persona a bay sconde den un apartamento. E habitante di e apartamento a laga Polisnan drenta pa buske. y a haya e sospechoso W.A.I. naci na Colombia di 29 aña, scondi den baño y a keda deteni pa bringa riba caminda publico. Polisnan a hibe warda di Polis na Dakota caminda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Na warda el a bisa Polisnan cu el a sconde, como cu e ta ilegal riba e isla. Segun su declaracion, e ta trahando ilegal na Westin. El a wordo entrega na e Departamento di Warda Nos Costa cu lo sigui cu e investigacion. Ta trata di e homber S.S.M. naci na Colombia di 54 aña, cu tabata envolvi den e pelea, tabatin un kap na su boca y no kier duna keho.

Segun Minsiter Sevinger :

Pronto lo trata e ley "Waste to Energy" den Parlamento



RECIENTEMENTE durante un encuentro cu prensa, Minister Sevinger a duna algun splicacion pa loke ta trata maneho di dump y tur aspecto cu ta relata na esaki. Tin basta discusion

tocante e dump na Sabanilla Abou y solucion pa e problema cu tin eyan. E mandatario a trece dilanti cu aworaki nan ta mirando kico ta e posibilidadnan cu tin. Minister Sevinger a referi na e dumpnan ilegal cu ta existi, unda cu un task force bao encargo di Ministerio Publico, ta esun encarga pa yega na un solucion. E solucion ta pa cera e dumpnan y despues sanea nan. Sevinger a sigui bisa cu tin hopi discusion riba esun e dump na Sabanilla Abao, y e comision ta trahando aworaki hunto cu minister di Medio Ambiente y City Inspector, pa yega na un solucion riba e esaki. Pa loke ta trata e dump di Parkietenbos, ainda mester caba cu e proceso di presupuesto den Parlamento, pa despues bay den un destaho publico. Minister Sevinger a bisa cu e proyecto di fluff cu e gobierno anterior a laga atras no ta funciona. Acumpra un mashin pa 28 milyon florin cu solamente ta laba sushi, y esaki ta sali na final

di e proceso y ta bay back na e landfill.

Gobierno, conseha pa expertonan, a dicidi cu esey no ta e caminda pa cana y mientras tanto mester a mira otro posibilidadnan cualnan a wordo explora, entre otro pa exporta sushi pa diferente compania na Hulanda, y door cu containernan cu mercancia ta bin Aruba, cu practicamente ta bolbe Hulanda bashi, ta studiando e posibilidad pa manda sushi pa Hulanda pero esaki teniendo cuenta cu e reglanan di Union Europeo riba calidad di sushi, gobierno no por garantiza e posibilidad aki lo bira factibel. E mandatario a bisa cu esaki ta e problema cu tin den Parkietenbos cu e fluff cu no por garantiza cu no tin contaminacion tur dia. No ta keda nada otro, cu bay na e plan original "Waste to Energy" cu ta nifica produci energia for di sushi na Aruba mes, y mester caba cu e ley pa esaki. Minister Sevinger a remarca cu gobierno tin un aña caba bezig cu Departamento Huridico, pa haci e cambionan, y un par di luna pasa nan a priminti cu lo keda cla. Esaki ta canando y posiblemente apenas e presupuesto ta cla gobierno lo bin Parlamento cu e ley, pa sigui cu e destaho publico pa e proyecto aki di produccion di energia door di sushi.



De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de openbare scholen, roept sollicitanten op voor de vacatures van:

KLEUTER- EN BASISSCHOLEN:

- > Fontein kleuterschool; 1 leerkracht kleuteronderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 4-8 jaar (volledige betrekking);
- > Commandeur Pieter Boer kleuterschool; 1 leerkracht kleuteronderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 4-8 jaar (volledige betrekking);
- > Colegio Conrado Coronel; 1 leerkracht basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 (volledige betrekking);
- > Colegio Hilario Angela; 1 leerkracht basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);

SPECIAL ONDERWIJS:

- > Scol Paso pa Futuro; 2 leerkrachten speciaal onderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- > Emmaschool; 3 leerkrachten speciaal onderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- > Emmaschool; 1 vakleerkracht Handwerken

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- de Nederlandse nationaliteit bezit;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen binnen één week ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth Jong, Cumana 69, Oranjestad.

ESSENTIAL
HEALTH SUPPLIES



TUR PRODUCTO PA CUIDA BO SALUD!
& Huur di Ekipo Medico



2 IN 1 TRANSPORT CHAIR/ ROLLATOR

Mobilidad (Rolstoel, Kruk, Looprek) • Respiracion • Rehabilitacion
Cusinchi y AD Matrassen • Meñanan di Circulacion y di Diabetico
Terapia cu Friu / Cayente • Faha, Banchi y Sosten Ortopedico
Maternidad • Producto di Baño y hopi mas!



Caya Dr. J.E.M. Arends #17-A

Tel 297.587.0940 - Info@essentialaruba.com - www.essentialaruba.com

NET DILANTI DI ENTRADA DI HOSPITALI

Rene Herdé:

“Bo no por gara MEP ta papia berdad” MEP a gaña cu ta baha presupuesto di enseñansa!

UN di e tanto mentiranan di MEP over di presupuesto 2014 di Gobierno di Aruba ta cu lo a corta mas cu 20% den loke Gobierno ta paga pa tur gasto di enseñansa.

Miembronan di Parlamento di MEP y candidatonan cu tabata drumi for di september 2013, a lanta ta grita y protesta.

Awor cu e presupuesto ta riba mesa Bo no ta tende nan mas, segun drs. Rene Herde.

Pasobra awor e berdad a sali na cla!

E presupuesto di enseñansa NO a baha. El a subi!!! El a subi for di Afl. 267.938.217 (doscientisesenta y shete milyon, nuebecientitrintiocho mil, doscientidiesshete florin) pa Afl. 275.724.100 florin.

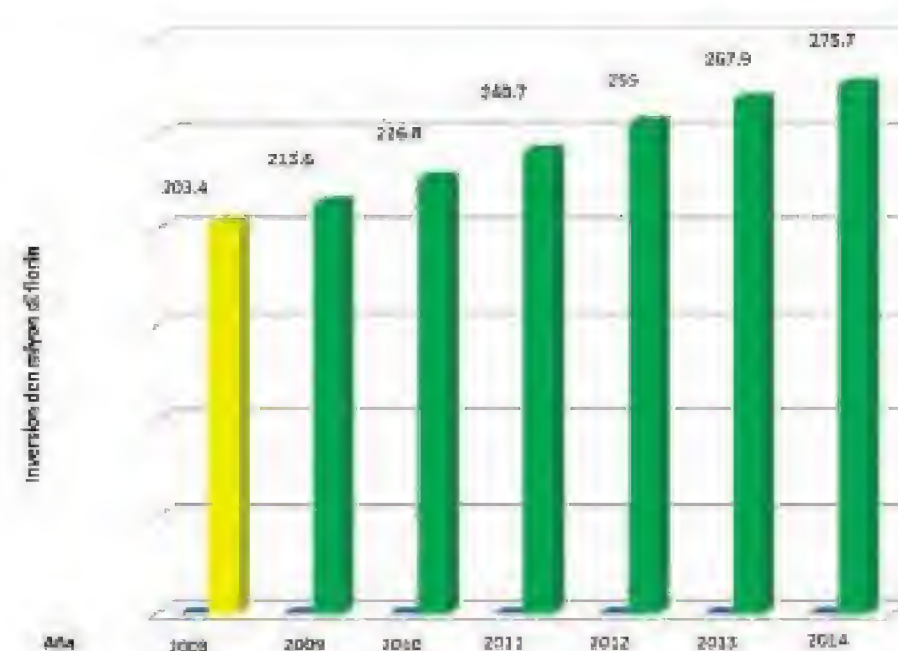
Un aumento di mas cu Afl. 7.785.883 (7 milyon 785 mil 883 florin) Den e grafico aki bo ta wak con e placa cu Gabinete Mike Eman I y II a y ta inverti den enseñansa a subi tur aña for di cu AVP a drenta Gobierno,

segun Rene Herde.

Apesar di e crisis financiero cu MEP a laga nos pais aden y debenan cu nan a laga atras, Gobierno di AVP a carga tur e peso di e crisis y no a corta den gasto di enseñansa!!

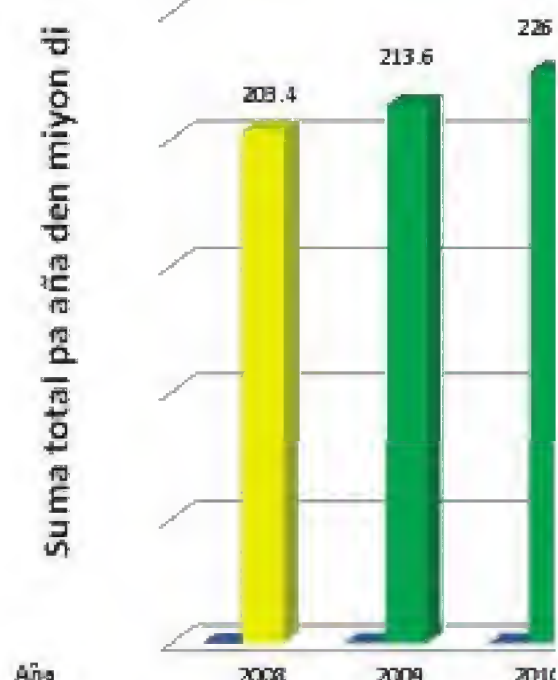
Esaki ta otro mentira mas di MEP over di loke realmente ta sosode den gobernacion. Un mentitra tras di otro y nan ta sigui pensa cu pueblo no lo yega n'e berdad!

Simpelmente Bo no por gara MEP ta papia berdad!!!



AÑA	COSTO REAL
2008	203 446 517
2009	213 613 085
2010	226 874 575
2011	240 750 122
2012	250 731 26
2013	267 938 217
2014	275 724 100

INVERSION ANUAL DEN



Mariela Apple Certified Sales Professional
Apple Certified Trainer

Conose i siña mas di bo iPhone, iPad, iPod i bo Apple Computer.

Jama nos libremente na 588.2167 pa hasi un cita.

www.istorearuba.com info@istorearuba.com Ponton67b

FATHER'S DAY SPECIAL

NAPA Shaba
TEL: 587 0621

NAPA Santa Cruz
TEL: 583 4363

NAPA Cura Cabal
TEL: 584 5046

Minister Plenipotenciario na conmemoracion nacional na Middelburg



YARDSALE

EVENT

15%

DISCOUNT ON 5CM,
6CM PAVERS AND ON
BISHOP 8 CM

10%

DISCOUNT ON
LIME-SAND//LIME-CHIPS-
LIME-STONE.

PAVERS

WORLD CUP
DISCOUNT ON
REGULAR BLOCKS &
SPLIT BLOCKS HOLLOW 6"

BLOCKS

AGGREGATES

DATE: SATURDAY, 28 JUNE 2014

TIME: 8:00 AM - 12:00 PM

PLACE: ATCO CONCRETE - BARCADERA

ALL YARD SALE PRODUCT DELIVERY WILL BE WITHIN 3 WEEKS
SPLIT BLOCKS HOLLOW 6" WILL BE DELIVERED IN 3 WEEKS

MIDDELBURG\DEN HAAG - Den Nieuwe Kerk na Middelburg, provincia di Zeeland, a tuma luga diasabra 14 di juni un conmemoracion nacional cu 200 aña pasa Hulanda a aboli e comercio y transporte transatlantico di esclavo. Alrededor di 300 persona a atende e conmemoracion entre nan Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt.

Minister pa Asuntonan Interior y Relacion di Reino Ronald Plasterk a tene un discurso. Orador special tabata e escritor Canades Lawrence Hill, cu a bira famoso den 2012 cu su buki "The book of Negro". E programa a conta cu un intemezzo musical di Denise Jannah.

Pafo di e Nieuwe Kerk a tuma lugar un ceremonia di bandera, na unda e banderanan di Hulanda, Surnam, Aruba, Curaçao, St. Maarten, Boneiro, Saba y St. Eustatius a wordo hisa halfstok sigui pa dos minuut di silencio. E bandera di Aruba a wordo hisa pa Minister Boekhoudt y e estudiante Arubano Jonathan Lo.



Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera
Barcadera Z/N

ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20

Importante pa pone bon atencion na e cambio aki

Hunto na caminda pa un miho Departamento di Emergencia

DEPARTAMENTO di Emergencia di dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta atende hopi pashent cu ta yega cu un keho di cual no ta rekeri cuida of tratamiento urgente. Pa e motibo aki Departamento di Emergencia hopi biaha ta innecesariamente druk y e ora di espera ta dura demasiado. Pa e motibo aki lo referi e pashentnan desde 16 di juni proximo cu no ta rekeri cuida of tratamiento urgente pa nan dokter di cas.

Tur pashent cu yega Departamento di Emergencia lo wordo atendi pa nos profesionalnan den enfermeria specialisa. Si

e keho di e pashent no ta uno cu ta rekeri tratamento lo mas pronto cu ta posibel lo referi e pashent pa su dokter di cas of huisartsenpost. Kehonan sumamente urgente si lo wordo atendi na Departamento di Emergencia. Y ta importante pa menciona cu pa tur cuida medico di urgencia no lo mester paga e tarifa basico.

Ultimo añanan a drecha hopi pa cu e servicio duna na Departamento di Emergencia di Hospital. No solamente e pashentnan ta wordo atendi mas lihe compara cu otro hospitalnan den nos region, pero

tambe e calidad di cuida a drecha sumamente hopi cu e dokternan specialisa y tambe profesionalnan den enfermeria specialisa cu ta labora na Departamento di Emergencia.

No obstante e mehoracion aki ta conduci na un aumento di bishitantenan y solamente e mita di bishitantenan cu ta yega Departamento di Emergencia tin mester di cuida of tratamiento medico cu urgencia. E otro mita di pashent tin kehonan cu no ta rekeri tratamento di urgencia cual tin como consecuencia cu Departamento di Emergencia ta yena sin ta necesario.

keho di pashent. Si despues di e proceso aki resulta cu e pashent mester di ayudo urgente lo atende e pashent na Departamento di Emergencia.

Por sosode tambe cu despues di e 'triage' resulta cu e keho di pashent no ta uno cu ta rekeri tratamiento medico urgente. Den e caso eylo referi e pashent pa su dokter di cas. E pashent por bay na su dokter di cas of despues di ora trabou e por pasa na dokter na warda of huisartsenpost. Asina aki Hospital kier sigura cu tur pashent cu tin mester di cuida medico urgente lo ricibi esaki tambe.

Emergencia y tambe di Hospital. Pero den tur caso ta keda valido si cu pashent cu tur cu tin mester di cuida medico cu urgencia lo ser atendi prome, dus e tempo di espera por dura bastante pa pashent cu no ta rekeri cuida medico cu urgencia.

Den un resumen, e proceso di e pashent na Departamento di Emergencia ta lo siguiente: e ta wordo atendi pa un enfermero specialisa den 'triage'. Si ta necesario e enfermero lo papia esaki cu e dokter. Despues di esaki lo informa e pashent si e tin of e no tin mester di cuida medico cu urgencia. Si no ta un caso urgente y toch e pashent ta desea di wordo atendi na Departamento di Emergencia, e no ta wordo cubri pa AZV pero sigur lo ta posibel pa ricibi tratamiento medico si paga e tarifa basico.

Desde 16 di juni proximo lo referi pashentnan cu no tin mester di cuida medico cu urgencia pa nan dokter di cas. Asina aki Departamento di Emergencia por sigura cu tur pashent cu tin mester di cuida medico cu urgencia lo ricibi cuida di bon calidad y rapido, specialmente si e cuida ta uno di urgencia.



SHOE EXPRESS

SHOP AND SERVICE N.V.
REPAIR / REPARACION

Pa Papi nos fin: Faha di puro cuero
Tas ehecufivo y casual cu
ta cruza di puro cuero
Diferente sorto di carter di
cuero y cu zipper
Nos tin descuento entre 10 - 35%
Duna Papa un regalo
duradero di puro cuero

LG Smith Boulevard #150
CERTIFIED MEGAMALL

TEL 5880394

Dreaming of a vacation?

Walt Disney World

October 04 - 12

Nos tin algun lugar ainda



Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!

Departamento di Emergencia tin como tarea pa trata pashentnan cu tin mester di ayudo y cuida medico cu urgencia. Lo evalua tur pashent cu yega Departamento di Emergencia pa determina si nan tin cu ricibi cuida medico cu urgencia y tambe con lihe nan tin cu ricibi e cuida medico. E proceso aki ta wordo yama 'triage'. Tur enfermero y dokter ta ricibi training special pa esaki y ta haciendo uzo di e metodo aki ya pa algun aña. Nan ta haci uzo di e keho cu e pashent ta yega cu ne y tambe otro dato manera temperatura, presion y pulso, pa asina determina e gravedad di e

E proceso di 'triage' y tambe tratamiento di urgencia ta wordo cubri si bo ta AZV sigura. Tene bon na cuenta cu pa tratamiento di urgencia no ta rekeri e tarifa basico. Tambe mester pone atencion cu si despues di 'triage' referi e pashent pa nan dokter di cas y toch e pashent duna di conoce di ta desea di ricibi tratamiento di Departamento di Emergencia, siguramente no lo nenga di duna esaki. Pero e tratamiento aki no lo wordo cubri pa AZV y lo mester wordo paga pa e pashent mes. Turista y otro pashent cu no ta cay bou AZV ta paga pa ricibi cuida medico di Departamento di



Un demostracion di disciplina y "Fairplay" Minister Dr. Alex Schwengle ta motiva comunidad pa disfruta di Copa Mundial di futbol

TEMPORADA di e copa mundial di futbol FIFA 2014 ta cuminsa. Esaki ta un temporada caminda lo tin alegria y yen animo tur caminda. Tur hende ta prepara pa admira nan ekipo preferi riba veld na Brazil. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandi nan y Medio Ambiente, Dr. Alex Schwengle tambe ta cla pa disfruta di e ambiente di futbol. Ta pa e motibo aki cu e mandatario ta motiva henter comunidad pa

disfruta di e Copa Mundial den un atmosfera sano y cu enfasis riba "fairplay".

FIFA World Cup ta e evento competitivo mas grandi na mundo den cual ta participa e miho ekiponan di e 208 asociacionnan miembro di FIFA. Ta competi pa e copa mundial cada aña desde 1930, excepto na 1942 y 1946 pa motibo di e Segunda Guerra Mundial.

Minister Dr. Alex Schwengle ta full di acuerdo cu e obhetivo nan di FIFA, cual ta "involucra mundo henter, desaroyo di e wega y construi un miho futuro a traves di diferente manera". E weganan aki ta oportunidadnan hopi grandi pa yuda promove e balornan di respet, "fair play" y e disciplina den e comunidad mundial, e mandatario a bisa.

Como dato interesante ta resalta cu e 19 torneonan di FIFA a wordo gana pa ocho team diferente. Brasil a gana cinco biaha y ta e unico team cu a participa tur biaha. E otro ganadonan ta Italia, cu cuater titulo; Alemania, cu tres victoria; Argentina y e ganado inaugural Uruguay, cu dos; y Inglatera, Francia y Spaña, cu un titulo di campeon cada un.

E Copa Mundial di FIFA ta e evento deportivo mas mira rond mundo; un promedio di 715,1 miyon persona a mira e wega final di e Copa Mundial FIFA 2006 celebra na Alemania, mientras cu e evento di 2010 na Sur Africa a ser transmiti den 204 pais via 245 diferente canal di television. E copa di futbol di e aña aki ta wordo celebra na Brasil. Na 2018 e lo tuma luga na Rusia y na aña 2022 e lo ta na Qatar.

Minister Dr. Alex Schwengle

ta convenci cu cada 4 aña, na momento cu mundo celebra e campeonato mundial di futbol, cu ta nace futbolistanan nobo, muchanan cu ta haya smaak pa hunga futbol, etc. E ta encurasha mayornan pa proba e momento pa permiti bo yiunan drenta e ekipo di futbol mas cerca di bo cas. Por tuma contacto libremente cu AVB pa haya mas informacion di ekiponan existente y number di contacto pa mayornan cu kier nan yiu cuminsa practica e deporte rey, futbol.

E esencia cu tur hende, specialmente muchanan mester saca for di e temporada aki, no ta cu si Hulanda ta gana, Brasil ta gana, Argentina of cualkier otro... e ta mas bien cu tur e ekiponan aki y nan hungadonan, pa por a yega

eynan, mester a demostra hopi disciplina, compromiso y a haci hopi sacrificio. Laga esey ta e esencia di henter e temporada y pa nos tur contagia nos mes cu e cosnan bon cu futbol ta trece cune.



SPECIAL ON ALL
BRAKE PADS/SHOE
PRESSURE PLATE
CLUTCH PLATE
RELEASE BEARING
STARTER / ALTERNATOR
CONTACT / BRUSHES
VOLTAGE REGULATOR
UNIVERSAL JOINTS
CV JOINT / CVJ BOOT KIT
AIR FILTERS FROM 5.00
FUEL FILTERS FROM 2.50
CARBURATOR KIT
AIR TANK PSI 125 MAX
FOR AMERICAN/KOREAN
JAPANESE / CHINESE
CARS AND TRUCKS
FAN BELT FROM 10.00
MOTOR OIL FROM 5.00
R12 OIL QUART 5.00

MAC BATTERY

SPECIAL
RELOCATION SALE
ALL ITEMS IN STOCK
NGK-DENSO SPARK PLUGS
PURPLE BLASTER
AWG. 7.95 QUART
POWER DEGREASER
AWG. 12.50 GALLON
VALVOLINE / AMALTE / KENDALL

UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

L.G. Smith's Chop & Steakhouse ta invita bo pa descubri Bones & Brews al estilo di LGSmith's

ARUBA su Steakhouse favorito na Renaissance Aruba Resort, den curason di Oranjestad, ta celebrando un union prolífico di 10 aña cu e marca di Certified Angus Beef, e aña aki.

Na honor di e logro culinario aki, e restaurant a invita chef Josh Moore, Chef Ejecutivo y Partner na Volare Ristorante, na Louisville, Kentucky, pa crea un menu di tres plato cu su mesun specialidadnan, conhuntamente cu e marca tan celebra di carni Mericano, Aruba su mesun cerbes Balashi y Balashi Chill, como tambe Arion Wine Company.

Josh Moore a bira un Embahador di Marca pa Certified Angus Beef @recientemente, uniendo su mes na un grupo di e mihor chefman y restaurateurs rond di e isla, kendenan tur ta comprometi na sirbi e mihor calidad di carni di baca.

Pa lansa e promocion relaciona cu Dia di Tata, cu a haya e titulo di "Bones & Brews Smith's Style", e steakhouse a organisa un evento culinario di purbamento di cuminda combina cu bifa, den e cushina di Renaissance Convention Center, demostrando e talentonan di Chef Moore, e brigada culinario di L.G. Smith's Chop & Steakhouse bou di e guia di Chef Kelyvn Garcia y John Grigg, e Director di Food & Beverage, cu e participacion di Elizabeth

Wunderlich di e US Meat and Export Federation.

E publico anima den e cushina di e Convention Center a wordo introduci n'e marca di Certified Angus Beef @p'e gerente ehecutivo di cuenta, Maggie O'Quinn, kende a educa e miembronan di prensa invita y studentenan di scol culinario tocante carni den su mihor estado, ora e ta wordo certifica despues di a cumpli cu 10 standard di e marca.



Maggie O'Quinn tambe a conduci un quiz dibertido, partiendo bunita premionan cortesia di Balashi, Chill y Certified Angus

Beef entre e miembronan di e publico presente cu tabatin e contestanan corecto. Bou di e wowo interesa di esnan

presente, chef Josh Moore y su brigada a prepara un tremendo surtido di purbamento pa representa e menu delicioso cu

actualmente ta wordo ofreci na e restaurant.

Chef Moore a deleita su publico cu storianan tocante su hubentud, mirando su welanan di ambos banda crea platonan excelente den e cushina, mirando programanan di cushinamento for di un edad hoben y trahando den e cushina full time desde e edad di 14 aña.

Tambe el a comparti e storia tocante su amor pa agricultura, trahando riba su granja di 10-acre na Taylorsville, KY unda e ta cosecha berdura durante e zomer te fin di herfst, sirbiendo su cosecha na Volare.



University of Aruba

Registration deadline for all students is July 15, 2014
Payment deadline for all students is September 1, 2014

Have you made
your choice?



www.ua.aw for more information



Costa di Marfil a bolter e score y gana Japon



Costa di Marfil a bolter e score y gana Japon



DOS cabesaso letal den apenas dos minuut, uno di Wilfried Bonny y otro di Gervinho, a duna Costa di Marfil e victoria di 2-1 y tira riba vloer e plan di Japon, cu t'e na e minuut 64 tabata gana y tabata sinti comodo den un wega pasa pa yobida cu a sera e prome fecha di grupo C di Mundial, lidera pa Colombia. Costa di Marfil tabata pasa den duro contra un rival cu tabata move facilmente riba un terreno hopi pisa di yobida, t'e ora cu Didier Drogba a sali di banki

na e minuut 62 y desarma cu su presencia un defensa cu tabata manera un muraya despues cu Keisuke Honda a score na di 15 minuut. E team di Sabri Lamuchi a bira grandi, Drogba a drenta den atake y dos minuut despues, na di 64 minuut, Bonny a parece pa laga cu un cabesaso tur cos manera comienso, 1-1. Japon a sinti e golpi, pero a bolbe cay y Gervinho a completa e trabou na saca probecho di un otro cruse desde e banda drechi y hasi e wega 2-1. Drogba, cu

inexplicablemente a cuminsa riba banki a kita e protagonista di Honda y e keeper Eiji Kawashima cu a interveni den varios ocasion pa evita un daño mas grandi. Costa di Marfil a gana den e debut pa prome biha den su tres participacion di Mundial y cu e resultado aki ta duna mas atraccion pa e wega di 19 di juni na Brasilia contra Colombia, cu par ora prome a gana Grecia cu score di 3-0. E wega aki a completa e fecha di Grupo C riba e mesun dia.

Italia ta gana Inglaterra

ITALIA, comanda un biaha mas pa Andrea Pirlo y sosteni pa e bon punteria di Mario Balotelli, a logra gana den e Arena Amazonia cu score di 2-1 riba Inglaterra cu no por a score apesar di tin e control mas grandi di e wega. Den un grupo unda Costa Rica a logra gana riba Uruguay, e italiano nan a logra tres punto di oro den e wega cu mas tabata tin

miedo, tanto pa e rival, como pa e condicion climatologico cu mester a hunga den dje. Den e curason di e selva mas grandi di e planeta, nan a briya. Entre e hungadornan, ta esnan cu no mester mishi cu e bala pa ta genio. Otro tabata suficiente un accion pa cambia un wega. Y despues bo tin esnan cu ta spera lo mihor of teme lo peor. Na Manaus, den condicion



Vacatures

Operator Productie Waterplant

Sector Productie, afdeling Productie Water

Primaire Taken:

- Bedienen van meerdere waterplant-installaties plus toebehorende installaties conform een wachtroster.
- Verantwoordelijk voor de wachtoverdracht en overname van de toegewezen unit.
- Zelfstandig verrichten van alle werkzaamheden die nodig zijn om processtoringen aan de waterproductie installaties op te vangen en te verhelpen.
- Toezicht houden op alle draaiende equipment en voorkomende mankementen rapporteren aan de Hoofdoperator t.b.v. de onderhoudsafdeling.
- Afnemen van monsters van de procesproducten voor chemische analyses en deze afleveren aan het laboratorium.

Functie-eisen:

- MBO werk- en denkniveau in de technische richting.
- Vermogen tot werken in teamverband.
- Bereidheid om zich verder te ontwikkelen (verplichte opleidingen, cursussen en workshops) en nog voor onbepaalde tijd te werken in de wacht.
- Beschikken over een proactieve houding, een groot verantwoordelijkheidsgevoel, doorzettingsvermogen en stressbestendigheid.

Technician Aansluitingen WDI

Sector WDI/CS afdeling Customer Service

Primaire Taken:

- Voert verschillende soorten onderhoudswerkzaamheden uit aan het algehele waterdistributienet volgens bestaande werkprocedures en kwaliteitsnormen.
- Verricht alle nieuwe aansluiting en meter verplaatsing werkzaamheden.
- Rapporteert aan de Opzichter Aansluitingen en wordt waar nodig in de dagelijkse activiteiten aangestuurd door de Senior Technician.
- Verricht zo nodig afdelingsgebonden werkzaamheden.

Functie-eisen:

- LBO werk- en denkniveau in de technische richting.
- Goede communicatieve vaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans.
- Praktisch.
- Stressbestendig.
- Doorzettingsvermogen.
- Collegiaal, samenwerkend en dienstverlenend.

den un wega difícil



extremo cu bo ta haya na Amazona y den un veld duro y irregular, tur cos tabata musta na ordo si. E prome a wordo hasi pa Pirlo, cu su 35 aña a amaga na salida di un corner, laga e bala pasa y hiba su marcacion cun'e y asina Marchisio tabata tin suficiente tempo pa para e bala y tira un tiro duro, cu Joe Hart no por a hasi nada. E gol a lanta Wayne Rooney, otro personahe. Mas riba e banda robes, practicamente no tabata den e wega den mas di mei ora. Pero na di 38 minuut, a probecha un pase entre linea di Sterling, a hala bay na banda y pone un pase pa di dos palo inalcanzabel pa tur hende menos pa Sturridge, cu no mester a hasi mucho y a empata e wega na 1-1. Empate y wega a bolbe cuminsa. Of casi, paso ainda tabata falta Balotelli, cu n'e momento ey ainda Super Mario tabata poco irreconocibel. Pero den di dos tempo, el a logra pone su team di Italia ariba cu

un cabezas den e area pa pone Italia 2-1 den e score.

Cu veterano cansa tabata e turno di e hoben nan. Inglaterra, cu a yega Mundial cu su di dos team mas jong desde 1958, tin esnan hopi bon, pero ainda falta poco wega den nan pia. Nan a core hopi, a yega na area cu hopi ocasion y busca e

gol, pero a topa cu Salvatore Sirigu, cu a cumpli como sustituto di e lesionado Buffon, of no a haya e forma di desarma un seleccion italiano ainda tabata tin tempo pa pone tubo di gol di Hart sacudi, cu un tiro di Pirlo den e tempo extra. Pero no tabata mester mas pa logra e tres punto vital.



SCOL di IDIOMA

Pos Chikito 75A – 5843768--6900169
scoldiidioma@yahoo.com

Frans Beginners Level 2 – start: diamars 3 juni

Mandarin Beginners-1; start diahuebs 12 di juni

*Scol di Idioma lo ta cera den luna di juli.
Masha danki pa boso confiansa.*

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



LU neo dual

simBlu music 4.0 Samsung s3 sim
Afl. 225.00 afl. 175.00

afl. 399.00

Also: Samsung S3, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.

Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

ITunes gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.

Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....

Dragon Cd & Electronics

Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30 hrs.

Profit+

Complete business software
including **AFAS Online**

*working in
the cloud*

From
AWG 250,-
monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com



COLOMBIA a celebra diasabra su comeback na un Mundial despues di 16 aña di ausencia cu un victoria cla di 3-0 riba Grecia, e mihor wegá den un debut despues di su presentacion na Chile'62, Italia'90, Merca'94 y Francia'98. Cu un gol trempa di Pablo Armero, y e siguiente di Teófilo Gutiérrez y James Rodríguez, e team di Colombia a pasa riba Grecia den e stadion Mineirão den e apertura di grupo C, cu mas despues a wordo completa pa Costa di Marfil entre Japon. E team conduci pa e argentino Jose Pekerman, no a conta cu e exclusividad den posesion di bala, a mustra hopi vertical den su wegá y a hiba e forma constante di peliger riba e gol defendi pa Orestis Karnezis.

E entrenador di e team colombiano a sorprende den e alineacion titular cu Victor Ibarbo den ofensiva pa compañía Juan Cuadrado, James Rodríguez y Teófilo Gutiérrez. Di su banda, Grecia a bay pa su gran referente Giorgios Samaras, cu a haya dificultad pa conecta cu su compañero di ofensiva Theofanis Gekas y cu e mediocampista

Panagiotis Kone y Dimitrios Salpingidis. Den e minuut 6 di wegá, Cuadrado a logra pasa e marcacion di Jose Cholevas na banda drechi y a manda un cruce cu James Rodríguez a laga pasa pa e definicion di Pablo Armero, cu a conta cu e complicidad di e defensa, Konstantinos Manolas. E gol di e defensa di West Ham a bira den e di 15 den historia di mundial pa Colombia y e mas liher di su historia na score pa e Francisco Zuluaga, 30 di mei 1962 den e derrota di 1-2 contra Uruguay den Mundial di Chile.

Pa Grecia e gol aki ta sigui cu e mala suerte cu a sigui nan na debuta den Mundial cu a wordo hunga, score un gol prome cu 10 minuut. Na Merca '94 contra Argentina y Sur Africa 2010 contra Sur Corea. Cu e score habri, Colombia a habri riba su linea nan y bay riba e rapides di counter, mientras cu e di Grecia a waknan mes obliga ta sali busca e empate. Den e buskeda ey, Cholevas a asisti un golpi di cabes di Torosidis cu a bay apenas desvia y e keeper David Ospina a logra saca un tiro di Kone. Colombia tambe a conta



cu oportunidad pa amplia den combinacion di Ibarbo, Teo Gutiérrez, Cuadrado y James Rodríguez.

Na comienso di dos tempo, Colombia a opta pa maneha e bala pero Grecia a sali mas dicidi pa hiba e peliger na gol di Ospina, cu a demostra cada biaha cu mester a interveni. Y den e minuut 58, un corner

ehecuta pa James Rodríguez a haya un toke sutil di Abel Aguilar pa laga den soledad Teófilo Gutiérrez, cu a conecta e gol. E gol di e actual hungador di River Plate a brina tranquilidad na e team di Colombia y a genera mayor desesperacion den e team europeo. Grecia tabata tin e posibilidad di logra score den e siguiente minuut cu un cruce

cu Gekas a conecta pero no a logra concreta den e gol. Desde e momento ey, ambos tecnico a opta pa kibra su hungador nan di reserva den banki. Jose Pekerman a busca mantene su baluarte nan y a determina pa saca Teo Gutiérrez, Armero y Aguilar pa hinka Santiago Arias, Alexander Mejía y Jackson Martínez.



Costa Rica tabata e sorpresa di dia na gana Uruguay

COSTA Rica a hasi diasabra historia na gana cu score di 3-1 riba Uruguay den e prome wega di Grupo D di Mundial Brasil 2014 y laga asina Uruguay na rudia den un zona cu ta hopi complica. Cu gol di Joel Campbell, Giancarlo Gonzalez y Marcos Ureña, Costa Rica a logra un di e gran hazaña di su experiencia mundialista cortico. E portero di Levante, Keylor Navas tabata otro di e heroe di e fecha na realisa par di parada hopi importante den momento clave di wega. Costa Rica a cuminsa hunga su wega den di dos tempo, ora a move su linea dilanti pa bira protagonista y a logra esaki despues di a sali di halftime tras di e score pa via di un pinalty riba Lugano cu Edinson Cavani no a faya. Na comienso di e wega, na 15 minuut e team di Uruguay a keda cu e grito di gol ora Godin a coy un bala den e area y manda e bala riba e portero Navas, pero e gol tabata bon anula pa un offside cla.

Apenas cinco minuut despues, na di 22 minuut, despues di un tiro liber di Forlan, Junior Diaz a brasa Lugano den e area, manera tabata dos amigo cu no a wak otro pa hopi tempo. E

aleman Felix Brych a duna pinalty y Cavani tabata encarga pa score e prome gol. E tiro, abou y bon coloca di e goleador di PSG a kibra e resistencia di e portero di Costa Rica, cu a bay bon tras di e bala pero no por a para esaki. Costa Rica a contesta cu un gran tiro di Joe Campbell, cu pa suerte pa e keeper di Uruguay no a haya e direccion desea, pero e bala a bay cerca di e poste banda robes di su porteria. Manera tabata tin un acuerdo entre ambos team, entre e 30 y 40 minuut a tuma un rosea den un temperatura di Fortaleza, cu a pasa riba 30 grado y e wega a baha su ritmo. E wega a cambia e decoracion na 10 minuut di e reanudacion den un gran wega di Cristian Gamboa pa e banda drechi. CU velocidad y entrega e coy e bala casi na e linea atras, crusa, e defensa di Uruguay a faya, y Campbell a coy e bala y laga Muslera para. Un gran gol. Tabata un empate hopi festeha pa Costa Rica y a avisa di loke lo bini despues. Uruguay a sinti esaki, y mientras ainda tabata pensa con lo hasi e di dos golpi a yega, casi di KO. Despues di un bala den e area di Uruguay, den un tiro liber, na e minuut 57, Gonzalez a gana e posicion



riba Godin y su cabesaso a laga e portero uruguayo si'n chens y e sorpresa a cuminsa. Oscar Washington Tabarez a manda di biaha dos cambio hunto, buscando e reaccion di e team, cu mas wega riba Lodeiro, pero no a logra. Costa Rica a pone e cherry riba e bolo cu Marcos Ureña subiend veld, cu a score cu un toke coloca desde e banda drechi riba e salida di un portero desespera. Uruguay, cu ta sigui si'n por gana den un debut di un Mundial desde Mexico 1970 ora a gana Israel cu score



di 2-0, tabata definitivamente KO den pleno piesta di Costa Rica. Pa completa un anochi scur den e prolongacion di e wega e defensa di Benfica,

Maxi Pereira a bira den e prome hungador pa wordo expulsa di Mundial pa un foul duro riba Campbell.



Suiza a logra gana Ecuador den e ultimo minuut

SUIZA a gana diadomingo riba Ecuador cu score di 2-1 den e debut di ambos team den Mundial di Brasil, danki na un gol den tempo extra di Haris Seferovic, cu a kibra un empate cu ya Ecuador tabata muestra conforme cun'e. E wega, hunga den e stadion Mane Garrincha di Brasilia, tabata parse di lo ta e prome empate di e torneo aki, pero Severovic, cu a subi veld na e minuut 75 minuut, no a permiti esaki y a bati Ecuador ora e arbitro ya tabata cla pa fluit final di wega. T'e cu

eynan, Ecuador a hunga hopi defensivo. E team cu ta dirigi pa Reinaldo Rueda tabata tin un bon tok'e di bala, alegria y velocidad, aunke tabata tin poco desorden tactico. Suiza a impone su strategia, imponi pa e tecnico aleman Ottmar Hitzfeld, cu a yena e medio-campo y busca yega den e area di Ecuador semper den bloke, pero si'n mucho idea. Patras Ecuador tabata muestra sigur y solamente algun yegada di Lichtstienier tabata provoca algun susto riba e portero Dominguez.



Suiza a purba e momento ey di leeuw. Xhaka, Shaqiri y Von Bergen tabata purba desde pafu di e area, pero si'n ningun punteria. E trabou ofensivo di e defensa Lichtsteiner a trece problema si. Den un di su tanto salida, e defensa a rarda pa bolbe bek y a yega laat pa para Montero, cu a caba mandando esaki abou.

Tabata loke Ecuador tabata warda. Cruse di Noboa y Enner Valencia, cu potencia di su salto a lanta, conecta di cabes y pone den ventaha e team di suramerica na e minuut 22.

Na comienso di dos tempo, Hitzfeld a cuminsa move su pieza nan, a manda den vestuario Stocker y sustitui esaki cu Admir Mehemedi. E aleman su tactica a sali'e hopi di bon. Nada mas cuminsa di dos tempo, su team a haya un tiro di skina den e area na unda Shaqiri y Mehemedi, cu ni sikiera a soda ainda, a empata e wega di cabes. Ecuador a sinti e gol y Suiza a pone mas velocidad riba e bala, pero semper cu un wega cu no tabata yega na pone e keeper di Ecuador den problema. Enner Valencia por a cambia e score na e

minuut 73, pero no a yega na un bala cu a core e area y cu e keeper Benaglio ya tabata bati.

Antonio Valencia a duna e ultimo susto di e wega. Tabata cu un tiro liber, na e minuut 85, cu e portero suizo a logra scapa toch. Desde eynan tabata tin wega di ambos team, pero den un counter liher, cu un cruse di Rodriguez, Seferovic a duna e triunfo na e team europeo. Na Sur Africa 2010 nan a sorprende Spaña. Na Brasil tambe ta cuminsa cu triunfo. Awo mester confirma esaki contra Honduras y Francia.



Francia a golea Honduras cu dos gol di Karim Benzema

KARIM Benzema, critica na Francia den hopi fase di su carrera, a sera e herida cu e publico di su pais despues di logra dos di e tres gol di su team riba Honduras den e wegá cu no tabata un obstaculo pa e delantero di Real Madrid. Benzema tabata e homber di wegá. Aínda asina, a dura, manera ta pasa den su club, unda tin ora ta capas di briya un biaha mas y den cierto wegá menos. Den su estreno mundialista a desaparece casi full durante e promé tempo. Tabata su promé version. Despues, a bini den di dos tempo hopi mihor, loke a dun'e fama y a caba cu e resistencia di su promé rival na Brasil. E aventura di Honduras, den su di dos Mundial consecutivo a cuminsa den un stadion, Beira Rio de Porto Alegre, na unda no a yega na zona himno di e dos pais protagonista. Tabata un sintoma di descontrol cu no a afecta e team di Didier Deschamps y si esnan di Luis Fernando Suarez. E team di Honduras a pasa un siman ta dal buelta riba un posibel insinuacion di Francia cu su wegá tabata violento. A perde tempo den un historia si'n mucho importancia. Tabata Francia cu semper tabata tin e control. Nunca a laga Honduras yega cerca di e gol di su capitan, Hugo Lloris, cu den e promé tempo no a ricibi ningun tiro entre tres palo. A biba un atardi bon, sigur algo tremendo den su carrera. Casi tur e peso di e wegá a wordo

poni riba lomba di Mathieu Valbuena, cu tabata excepcional y presente durante casi full e wegá. Valbuena hunto cu Mathieu Debuchy, tabata esnan encarga pa casi tur hugada di atake di Francia den e promé 45 minuut. Ariba, Karim Benzema y Antoine Griezmann, cu a pone Olivier Giroud riba banki, tabata tin menos protagonismo. Mas aínda e hungador di Real Madrid, cu a score di pinalty su promé gol net promé cu halftime. Eynan Benzema a cuminsa funciona. Promé, e propio Griezmann a manda un cabezasó den tubo despues di un pase di Patrice Evra y Blaise Matuidi cu a topa cu Noel Valladares y e tubo despues di un tiro peligroso. E gol di Benzema, pa e dominio di Francia, tabata husto. E clave violenta, esun cu Honduras tabata insinua cu Francia tin, a parece den dos hugada entre Paul Pogba y Wilson Palacios cu tabata determinante. Den e promé, Pogba tabata obheto di un foul pa parti di e team di Honduras, cu a dal dos scop riba e futbolista di Juventus. E caracter di e hoben futbolista a hasi cu a bolbe scop su rival. Tur dos a haya geel.

Despues, na e minuut clave, esun 44, Palacios a haya su di dos geel despues di comete un pinalty riba Pogba cu tabata muestra cla. Benzema, cu n'e momento ey no a parece den wegá, no a faya desde e 11 meter y ta pone

su team 1-0 ariba. E team frances a cuminsa di dos tempo manera a caba di promé, cu e control di wegá y cu ocasion. Pa desgracia di Honduras, cu un homber menos, promé di nan a caba den su gol. E protagonista tabata un biaha mas Benzema, cu a dal un bala den tubo cu a drenta porteria di Valladares. Pa promé biaha den historia a uza e tecnologia di gol cu FIFA a instala. Den e score, manera den tennis, por a wak con e bala ta pasa e linea di gol. Benzema a cuminsa bira e momento ey den e mihor di wegá. E futbolista di Real Madrid a tarda pero na final a logra y a caba cu e debate cu na Francia a trece duda den su figura. A hasi e score definitivo na e minuut 72, cu un tiro desde paden di e area cu a sera cualkier herida. Su gol a logra un score cu Francia ta bira lider di e Grupo E.



Watch the
World Cup
without buffering



APPLY NOW!

f scarletaruba + (297) 584-2595 www.scarletaruba.com

Budget

Escape the everyday.™

586-1210
Palm Beach
Plaza

588-1210
Pos Chiquito
100

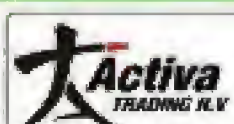


www.facebook.com/akisushihoreca



Nos Seguro N.V.
INSURANCE BROKER

J.G. EMANSTRAAT # 90
TEL: 5886829-5886825
FAX: 5886826
ARUBA



ACTIVA TRADING N.V.
SCHOLPSTRAAT 58
TEL: 582-5513 FAX: 583-3744
DIALUNA - DIABTERNA: 9:00-12:30 Y 2:00 - 5:30
DIASABRA: 9:00-1:00

ACTIVA TRADING N.V. TA OFRECE E MIHO PLUS, CALIDAD Y SERVICIO

ACTIVA DC INVERTER GOLD SERIES
PROTEJA SU ANTI-CORROSION HYDROPHILIC COATING
CONTRA LOS ELEMENTOS DE LA NATURALEZA



BTU	Volt	Cash
9.000 BTU	110v/220v	AWG 1.025,-
12.000 BTU	110v/220v	AWG 1.125,-
18.000 BTU	220v	AWG 1.525,-
24.000 BTU	220v	AWG 1.925,-
30.000 BTU	220v	AWG 3.225,-
36.000 BTU	220v	AWG 3.745,-



* Afl.

1.00

* Afl. 70

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Fase di Grupo

Grupo A

Juni 12 - Brazil Vs. Croacia

4pm - Arena Corinthians, Sao Paulo 3 1

Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon

12pm - Arena das Dunas, Natal 1 0

Juni 17 - Brazil Vs. Mexico

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia

6pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil

4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Juni 23 - Croacia Vs. Mexico

4pm - Arena Pernambuco, Recife

Grupo B

Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda

3pm - Arena Fonte Nova, Salvador 1 5

Juni 13 - Chile Vs. Australia

6pm - Arena Pantanal, Cuiaba 3 1

Juni 18 - Spaña Vs. Chile

3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juni 18 - Hulanda Vs. Australia

12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre

Juni 23 - Australia Vs. Spaña

12pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 23 - Hulanda Vs. Chile

12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Grupo E

Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia 2 1

Juni 15 - Francia Vs. Honduras

3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre 3 0

Juni 20 - Suiza Vs. Francia

3pm - Arena Fonte Nova, Salvador

Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras

6pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 25 - Honduras Vs. Suiza

4pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 25 - Ecuador Vs. Francia

4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Grupo F

Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina

6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro 2 1

Juni 16 - Iran Vs. Nigeria

3pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 21 - Argentina Vs. Iran

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria

6pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina

12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran

12pm - Arena Fonte Nova, Salvador



0.000,-

0.000 + Afl 300.000

sorteo ta 17 di juni 9:00 PM



Mundial 2014

Grupo C

Grupo D

Juni 14 - Colombia Vs. Grecia

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **3 | 0**

Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon

9pm - Arena Pernambuco, Recife **2 | 1**

Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia **|**

Juni 19 - Grecia Vs. Japon

6pm - Arena das Dunas, Natal **|**

Juni 24 - Japon Vs. Colombia

4pm - Arena Pantanal, Cuiaba **|**

Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil

4pm - Estadio Castelao, Fortaleza **|**

Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza **1 | 3**

Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia

6pm - Arena Amazonia, Manaus **1 | 2**

Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra

3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo **|**

Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia

12pm - Arena Pernambuco, Recife **|**

Juni 24 - Italia Vs. Uruguay

12pm - Arena das Dunas, Natal **|**

Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **|**

Grupo G

Grupo H

Juni 16 - Alemania Vs. Portugal

12pm - Arena Fonte Nova, Salvador **|**

Juni 16 - Ghana Vs. Merca

6pm - Arena das Dunas, Natal **|**

Juni 21 - Alemania Vs. Ghana

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza **|**

Juni 22 - Portugal Vs. Merca

6pm - Arena Amazonia, Manaus **|**

Juni 26 - Merca Vs. Alemania

12pm - Arena Pernambuco, Recife **|**

Juni 26 - Portugal Vs. Ghana

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia **|**

Juni 17 - Belgica Vs. Algeria

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **|**

Juni 17 - Russia Vs. S. Corea

6pm - Arena Pantanal, Cuiaba **|**

Juni 22 - Belgica Vs. Russia

12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro **|**

Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea

3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre **|**

Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica

4pm - Arena Corinthians, Sao Paulo **|**

Juni 26 - Algeria Vs. Russia

4pm - Arena da Baixada, Curitiba **|**



RESIDENTIAL MINI

NEW

OUTDOOR UNITS
36,000 BTU
48,000 BTU
60,000 BTU

COMMERCIAL

NEW

SAVE UP TO 70%
IN ENERGY COST
Call us today for a FREE ESTIMATE

vrf Technology

14 types & 123 models
Commercial Solution VRF Indoor units

We provide engineering & support

A.C.C.
Air Conditioning Center

Nos Compromiso:
Calidad, Servicio al Cliente, y 100% Satisfacción

CALL US TODAY 583-8959 | 583-0297

Flemmingstraat 12, Ostad | accv@setamet.aw | www.arubadimatecontrol.com

Join The Ritz-Carlton Ladies & Gentlemen

The Art and Soul of Hospitality

www.ritzcarlton.com/careers

Click on this ad to visit our website

RBC Royal Bank

ARUBA

IT OWES ITS SOFT TASTE TO 200 FEET OF SOLID ROCK

Over decades and drop by drop, tropical rainfall filters through volcanic rock into an ancient aquifer hundreds of feet below ground to create Earth's finest water. It's a natural process that provides FIJI Water with its unique mineral profile and soft mouthfeel.

Try a bottle. You owe it to yourself.

Vinco AGENTE DISTRIBUIDOR

Artistanan Arubiano den Perez Art Museum Miami

PAAR di siman pasa a habri un exposicion di arte moderno importante na Pérez Art Museum Miami (PAMM) cu lo ta habri pa publico te cu Augustus 17, 2014. "PAMM" ta un museo di arte cu a habri na December y expone y colecta arte moderno di region Caribe y di e Americas. Den e caso aki ta trata di e exposicion "Caribbean: Crossroads of the world" cu den prome instante a inicia na New York, na 2012, bou guia inicial di Museo del Barrio. E expo cu ta e prome expo di un magnitud asina ta conta e historia di Caribe por medio di arte for di full Caribe, pero tambe otro artefactonan di rond mundo importante cu mester pa por conta e historia di Caribe cu tur su diversidad existente. Por ehempel e cambio fundamental cu ta conta cu Caribe, despues di e revolucion di Haiti, en principio a cuminsa forma su mes como un posibel pais of grupo di islanan independiente di Europa. Pero tambe e facetanan cultural importante cu ta papia di nos diversificacion creativo. Bo lo por wak Caribe como e prome proyecto multicultural, pero no mester lubida di su historia cruel cu ainda ta buscando un lugá di comprension den e curason di su habitantenan y ex-habitantenan. No tin hopi caminda na mundo cu ta conoce asina hopi rasa ta biba relativamente trankilo bandi otro.

E expo "Caribbean: Crossroads of the world" na New York na 2012 a tuma lugá na 3 establecimiento importante den mundo di arte, esta na Museo del Barrio, The Harlem Studio Museum y na Queens Museum. Despues cu e curadornan di arte a pasa rond den Caribe pa 2 aña largo pa wak cua artista lo pas mas den e contexto di e historia di Caribe a kies aki na for di Aruba Elvis Lopez (pa motibonan tecnico no por a participa na

final), Osaira Muyale (Museo del Barrio), Ciro Abath (Museo del Barrio), Toton Quandt, q.e.p.d (Museo del Barrio), Juan Chabaya "Padu" Lampe (Queens Museum) & Ryan Oduber (Queens Museum).

Cu grato honor nos por a constata cu nos artistanan Arubano tambe ta bai representa nos na Miami. E artistanan aki ta Ciro Abath, Osaira Muyale y Ryan Oduber. Ciro Abath su obra ta trata e concepto di economia. Con Caribe a forma rond di comercio, treciendo rikesa pero tambe e horror di esaki. E obra ta un obra di ceramico rondo di oro, simbolizando placa.

Osaira Muyale su obra ta trata e concepto di Identidad. Con Caribe di diferente cultura, especulamente e cultura Hulandesa den nos identidad y tambe do-

Osaira Muyale su obra ta trata e concepto di Identidad a forma rond influencia di cialmente e des y asina sa den nos lenguahe y un



bel identidad un identidad hybrid.

Ryan Oduber ta trata cu su obra e concepto "Carnaval" caminda indirectamente e ta simbolisa bida cu tur su diversidad, como tambe su problemanan di droga, alcohol, sex cu tur ta bin bek riba e cultura machista cu nos region ta practicando ainda. Den carnaval nos mundo ta bolter.

Den e weekend despues di e apertura a tuma lugá Caribbean: Crossroads of the World Symposium: Transnational Histories. Un programa den forma di presentacionnan di artistanan y lectura di profesornan di universidad cu ta toca e temanan di e exposicion, esta Caribe. A trata aki diferente aspectonan di nos cultura, en principal nos identidad, nos posicion politico den mundo, carnaval etc. Den e delaster presentacion na e symposium a presenta e artista Ryan Oduber di Aruba caminda e la haya e posibilidad unico di presenta su obranan di arte na e publico consistiendo di curadornan di arte, profesornan, artistanan, bishitantenan di e museo, y coleccionistanan di arte. Den e presentacion aki e la presenta su cortometraje artistico "Kima Momo 58" y tambe su delaster obranan cu a wordo exhibi na Zwolle, Hulanda, "Last Lap", entre otro. E la uza e oportunidad pa saca nomber di diferente artistanan di Aruba y tambe pa promove nos cultura profesional di arte na Aruba. Aki e la boga tambe cu mester traha serio riba un espacio pa e hobennan experimenta y presenta nan arte pa asina por sigui cu e standard halto di arte cu nos tin na Aruba. Comerciantenan na Aruba mester wak e balor di arte pa por mehora e calidad di bida na nos pais y contribui directamente, esta culturalmente, y pa largo plaso, cu esaki.

Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars Nesbitt's

Play-off Heineken Femenino di Aruba Softball Bond ta inicia diaranson awor



PLAY-OFF final femenino di Aruba Softball Bond dedica na baluarte Irena Balijn ta inicia diaranson awor riba veldnan nobona Pos Chikito. Despues cu campeonato a inicia desde 16 di maart ultimo unda teamnan a bataya den cuatro round consecutivo nos ta yegando e parti final di campeonato femenino

unda Aruba Bank Lady Tigers kende a termina campeonato na prome lugá y ta haya e derecho riba Hometeam pa cu e prome wega, lo enfrenta Jaguars Nesbitt's kendenan a termina na di dos lugá den campeonato regular.

NAN lo inicia un serie di best out of five

y esun cu gana 3 wega den e serie aki lo bira e campeon 2014. Aruba Bank ta campeon ultimo 3 aña y tin amplio experiencia den play-off mientras Jaguars su ekipo a muestra hopi balansa e aña aki y tur cos ta indica cu lo bay tin un tremendo serie y segun expertonan esaki lo bay sigur mas cu tres wega. Fechanan

ta diaranson 18 di Juni y diabierna 20 di Juni cuminsando pa 715pm na veld na Pos Chikito, Diadomingo 22 di Juni pa 11am na SV Dragon Hitters (Duracell), diaranson 25 di Juni y diabierna 27 di Juni pa 715pm na Pos Chikito sit a necesario. Playoff final Femenino di Aruba Softball Bond a la carga!!!!



MUNDIAL SPECIAL DI FUTBOL

MUNDIAL DI FUTBOL

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS

FOR
AWG
17⁵⁰
EACH

Regular price
for Medium 1-Topping
Hand Tossed Pizza AWG 23.50

Palm Beach
586 0333

MUNDIAL DI FUTBOL

SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA

FOR
AWG
20⁵⁰
EACH

Regular price
for Medium 1-Topping
Pan Pizza AWG 27.50

Tanki Leendert
582 0333

MUNDIAL DI FUTBOL

SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA

FOR
AWG
25⁰⁰
EACH

Regular price
for Large 1-Topping
Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Savaneta
584 0444

Crotalus Taekwondo center a tene examen di faha



DIAMARS ultimo, esta 10 juni, a tuma luga den Scol Primario Kudawecha, examen di faha di colo di aña 2014, pa e alumnonan di Crotalus Taekwondo Center.

E Taekwondo ta un arte marcial milenario. E palabra Taekwondo ta nifica arte di man cu pia. E examen di faha ta evalua e parti moral, mental y fisico di cada estudiante.

Pa 5'or p.m. despues di recita e codigo di honor di e Taekwondo, e examen a cuminsa cu warm-up sigui pa stretching.

Na prome fase e diferente stances a wordo evalua: walking stance (ap sogi), forward stance (ap kubi sogi), back stance (tuit sogi) y horse stance (ju shum sogi).

Seguidamente e blocknan: high block, low block, inward block, outward block. E scopnan basico di examen tabata: Front kick (ap chagui), Roundhouse Kick (bandall chagui), Side kick (Yop chagui), Back Kick (tuit chagui), Naeryo Chagui. E di dos fase tabata consisti di Selfsdefense. Tin un minimo di 20 techniconan cu tur estudiante di Taekwondo mester domina.

E di tres fase tabata e kibramento di palo. Dependiendo di e grado cada estudiante mester kibra e palo den un manera diferente uzando diferente parte di su curpa.

E di cuater fase ta e forman conoci como Pumse. E pumsenan ta un forma di pelea imaginario cu ta inclui un combinacion standard di stance, blocknan, mokete y scopnan. E di 5 fase ta Sparring, unda e estudiante mustra con pa defende su mes.

Por ultimo pero no menos importante, diferente preguntanan tocante e arte di Taekwondo (historia, nificado di e faha, palabranan basico na idioma Koreano, etc.) a wordo realisa a cada

estudiante.

E hurado a wordo presidi pa Kyobunim Viviana Bustos y Kyobunim Guaicaipuro Jimenez.

Palabranan di pabien na studiantenan cu a pasa faha cu exito:

8th Cup / faha Geel: Zeyna Jimenez, John Chemaly, Mina Ras, Mia Ras, Zair Tromp, Christian Celis, Glenison Oduber jr, Schanetea Esguerra, Javier Ridderstad, Fran-jessca Lopes, Tania Tromp, Raymar Croes, Alfonso Loaiza, Karlson Peterson.
7th Cup / faha Geel strepi Berde: Santiago Celis,
6th Cup / faha Berde: Kayleigh Esguerra, Kevin Dijkhoff, Jadine Garcia, Joshue Garcia, Joulaine Croes.

5th Cup / faha Berde strepi Blue: Peter de Vries, Teyh Stroop, and Frederick Nuboer.

4th Cup / faha Blue: Zarik Tromp.

3th Cup / faha Blue strepi Red: Giyorn Ras, Gandrick Ras.

Crotalus Taekwondo Center ta invita e comunidad di Aruba, join nos training na scol Primario Kudawecha, tur diamars y diahuebs pa 6'or pm.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Dr. -

Pariba di Brug:

Dr. -

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ta cua compania pa recoge y procesa sushi KvK kier privilegia awor? Serlimar sigur cu no!!

Pa: Candelario (Booshi) Wever

BOU di Gabinete Mike Eman I y II Aruba a para bira un laboratorio pa tur sorto di experimento tuma lugar, manera proyectonan dudoso di "green energy", pero tambe experimentonan à la Machiavelli con pa manipula opinion publico p'asina faborece e maneho corrupto di Gobierno encabesa dor di Mike Eman. Un ehempel di esaki t'e hecho cu riba e mesun dia dos articulo a wordo publica tocante recogemento di sushi. Un articulo di KvK y e otro dor di Ecotec.

Mi pregunta ta si ta puro casualidad cu tur dos articulo a wak luz di dia riba mesun dia? KvK ta trata den su articulo di defende esnan cu ta pagando Ecotec pa recoge sushi di cas. KvK ta usa como argumento, p'e cliente no paga dos biaha, e memoria di aplicacion (MvT) di e ley cu mi persona a presenta na Parlamento na aña 2005.

KvK ta enfatisa cu gobernacion ta un continuidad, indicando cu ehecurion di "bon gobernacion" ta ora e Gobierno na mando ta continua e maneho di e Gobierno anterior. Esaki riba su mes ta corecto, pero unda KvK a keda ora cu Gabinete Mike Eman I a boycotea y sabotea e proyecto di Waste Away na Parkietenbos?? Mi no a tende e representante di KvK protesta riba e hecho cu no ta "bon gobernacion" ora cu e Gobierno ta practica "KAPITAALSVERNIEGING" cu placa di pueblo manera a sosode na dump, y a peca cu principionan di "bon gobernacion" dor di no eherce continuacion di gobernacion. Al contrario. Mi no por spera nada otro di KvK, ya cu ta conoci cu, mescos cu ATIA, nan ta comparti y hasta defende e maneho corruptivo di Mike Eman na unda ta prefeta di privilegia companianan priva y no esnan di Gobierno.

Den e caso specifico aki KvK kier a trata di hustifica recogemento di sushi di cas tambe dor companianan local dor di usa solamente un parti di e MvT den nan articulo. Si nan a tuma nan tempo y lesa e ley y e MvT completo, lo nan a comprende cu e intencion ta pa cobra p'e RECOGEMENTO Y PROCESAMIENTO di e sushi di cas.

Ta obvio cu KvK tambe ta haci su mes culpable na "bad governance" dor di deliberadamente trata di manipula opinion publico y perjudica nos pueblo cu e unico intencion di privilegia un compania local.

Pero ora cu bo lesa e articulo di ECOTECH auto bo ta compronde cu Ecotech lo beneficia dobel di nos desperdicio di cas.

Na prome lugar lo bay cobra pa recoge e sushi di cas pa despues di a procesa esaki, bende e gas na WEB n'e prijs cu E KIER.

KvK ta bon na altura cu e planta di Waste Away tambe ta produci e "FLUFF".

By the way, e proyecto aki sí a conoce un proceso cu a bay por medio di un DESTAHO PUBLICO, transparente y conforme nos ley di comptabilidad cu por cierto a wordo confirma dor di 6 sentencianan di Hues, esaki te hasta den Hoger Beroep. E mesun "FLUFF" aki por ser usa pa "GASIFICACION" cu WEB lo por a usa. Pues tambe un proyecto di "WASTE TO ENERGY". Y esaki lo a ser hasi door di SERLIMAR, un compania di PUEBLO.

Pa colmo ta WEB tin di paga miyones pa core e linea di gas tambe. En cambio si ta Serlimar lo a wordo encarga pa cumpli cu e trabou aki, lo a acorda un prijs na unda en todo caso lo NO tin ganashi.

Y si tin ganashi mes, esaki lo ta na beneficio

di nos pueblo mes, contrario na loke ta pasa awor na unda e ganashi (garantisa) ta bai completamente pa Ecotech.

Pa medio di e articulo aki mi ta denuncia publicamente na prome lugar Gobierno di Mike Eman cu a opta pa otorga Ecotech e derecho pa procesa sushi di cas. Sin cu a tene un destaho publico, conforme nos Ley di Comptabilidad cu ta garantisa un proceso transparente y husto.

Y segun e articulo di EcoTec mes, e proyecto aki lo bay costa miyones. Y conforme e Ley di Comptabilidad TUR inversion riba 100 mil florin, MESTER bay por medio di un DESTAHO PUBLICO. Y esaki no a tuma lugar! Na segundo lugar KvK cu ta haci su mes co-culpable contra tur PRINCIPIO FUNDAMENTAL di "Good Governance" y "Transparencia" den gobernacion dor di keda keto y no denuncia ora cu e compania local a haya e proyecto aki sin NINGUN TIPO DI DESTAHO PUBLICO.

KvK atrobe ta haci comosifuera e no sa di nada y ta keda keto, obviamente aceptando corrupcion di dia cla.

E directiva di KvK no mester lubida cu ta pasobra Tico Croes no a tene DESTAHO PUBLICO, el a wordo castiga pa corrupcion. Corda cu principionan bo no ta negocia, y ora cu bo keda keto, bo ta complice!!

E unico manera pa stop e actonan corrupto aki ta si nos pueblo lanta para, pasobra di KvK y sigur no di e Gobierno corrupto di Mike Eman, no por spera un trato husto y transparente. Nos no por keda man cruza y spera cu un milagro sosode; nos mes mester haci e milagro eysosode, pasobra: "Te pueblo so por salba e pueblo"!!!

En connexion cu Champ of the Champs 30 Juni pa 6 di Juli SV Royal Power hunto cu HEINEKEN a sigui cu trabounan preparatorio na veld di S.V. Dragon Hitters

DEN fin di siman por a tuma nota di hopi desaroyo nobo na veld di S.V. Dragon Hitters na Bracadera (X-Duracell). Sv Royal Power hunto cu Aruba softball Bond y HEINEKEN tabata hopi ocupa den e parti constructivo. Por a tuma nota di heavy equipments haciendo trabounan preparativo creando mas lugar pa por para auto na un manera adecuado pero tambe por a tuma nota di mastanto e muchanan di Royal Power 40+ entre otro Charro, Alvaro, Franklin, Endy, Michael, Fano, Tico,

Poppy y Henry kendenan tabata mannan yen trahando riba un stage na SVDragon Hitters y tambe un alocacion nobo pa un GIANT Bar cu lo mester wordo acomoda dentro di poco. Por mira cambionan bunita tumando lugar y por a mira parti di e plan y mirando e ideanan di Royal Power veld di SVDragon Hitters lo bay keda espectacular den un bachi completamente nobo. Veld a wordo hala mas padilanti y foul pool nan nobo riba nan midi nobo a wordo instala. Homeplate y pitcher-

plate ya caba ta nan lugar. Ora a cana tanto den rightfield y leftfield por tuma nota cu e bista riba e tereno di tur Angulo ta espectacular y fanaticada lo bay gosa di un grandioso torneo 30 di Juni pa 6 di Juli proximo. Den cuadro di esaki Aruba Softball Bond lo bay tin 4 wega di Campeonato diadomingo 22 di Juni pues un weekend prome pa asina por test e tereno y husta dado caso mester husta algo aiada. Cuminsando desde 130am di mainta te atardi un wega di play-off femenino y 3 wega di AA masculino. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin mira weganan di Campeonato y biba e cambionan grandi cu ta tumando lugar riba dicho tereno. Champ of the Champs 2014 den un bachi completamente nobo.

Radisson ta conduci un ceremonia di premiacion pa celebra su top empleadonan



VACATION SPECIAL ARUBA BEACH CLUB

WK 29 July 19-26 \$650 4p.
WK 30 July 26 – Aug 2 \$650 4p.
All units ground floor/ poolside
Call: 583-4403/ 560-3297

TA HUUR

Camber na
Casa Del Mar
Ambassador di
21-28 juni 2014
\$800, interesado
serio yama 592-4683

Resultado di Loteria

CATOLIC DIASABRA 2:30 9:00 7967 2195 6579 5242 3086 9517	BIG 4 DIASABRA 2:30 8496 9:00 7521 DIADOMINGO 4646	LOTTO DI DIA DIASABRA 06-10-11-21-27 DIADOMINGO 06-09-14-20-24
DIADOMINGO 8474 5848 6199	DIARIO DIASABRA DIADOMINGO - 0179 - 7447 - 0046 4 skina - 0906	LOTTO 5 Letter: E Joker: 11 04-05-17-20-34
ZODIAC DIASABRA 2:30 6395 Taurus 9:00 0694 Piscis	Super 4 DIASABRA DIADOMINGO - 2857 Corsou DIASABRA DIADOMINGO - XXX - - 4 skina -	Santo Domingo 4 skina - X
DIADOMINGO 9743 Capricornio		LOTTO AWE Mainta Cambando hiba... Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

MIEMBRONAN di gerencia a topa cu henter e staff di e resort pa un celebracion special di lunch den e Grand Caribbean Ballroom, reconociendo nominadonan y ganadornan di e titulo tan codicia di Colega di Luna, como tambe nominado y ganado di e titulo codicia di Supervisor di e Kwartaal. E encuentro alegre tambe a reconoce logronan di carera pa coleganan cu a celebra nan aniversarionan durante e prome kwartaal di 2014.

Dos premio tan anticipa a wordo parti personalmente pa Mark Lyttleton Frances, gerente general di e resort. Esakinan tabata e GM Clean & Tidy Award, cual a bay na Roque Martinez, un colega dedica di piscina y playa, y e GM Award for Service, reconociendo e incansabel Rudy Maduro, kende ta crea magia den e departamento di Food & Beverage.

Ganadornan Elizabeth Cordoba pa Januari, Christina Adams, pa Februari y Sheila Morales pa Maart a wordo acompaña pa Supervisor di e Prome Cuartal Helena Dake riba e escenario, unda nan a ricibi elogio publico y un ronda di aplauso, ademas di e resort su muestranan sincero di aprecio.

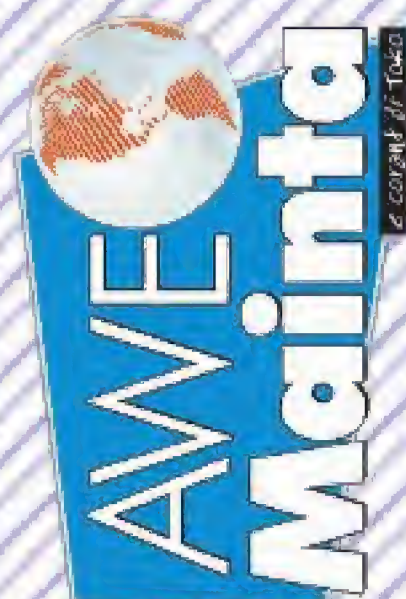
Tambe nomina pa nan etica excelente di trabou na Januari: Jairo Maduro, Daisy Cardona, Errol da Costa, Betico Flanegin y Marina Carti. Tambe nomina na Februari pa nan conducta estelar, Mary Fingal, John Lake, Maria Medina y Rosemarie St Felix. Tambe nomina na Maart pa nan dedicacion na e resort, Alejandra Puerta, Rainer Weber, y Enrique Lacle. Marlin Erasmus y Juan Carlos Thiel a wordo co-nomina pa e premio di Supervisor di e Prome Cuartal hunto cu e ganador di multiple ocasion, Helena Dake.

Careranan di termino largo na e resort a wordo celebra pa aniversarionan tumando luga na Januari, incluyendo Gerente General Marc Lyttleton Frances y coleganan Sue Anne Lacle, Melania Wolff, Glenda Djaoen y Glenda Tromp. Celebrando nan aniversarionan na Februari, Nikita Croes, Mary Fingal, Albert de la Cruz, Devulo Escalona, Regenique Giel, Ramon Polanco, Sylvia Wilson, Melissa Kock, Angeline Dijkhoff, Maikel Ras, Ricardo Maduro y Minerva Pantophlet, hunto cu Elizair Pourier, America Schmidt y Harkin Henry, kendenan a celebra e logro aki den nan carera na Maart.

Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na

noticia@awemainta.com



Biba cada momento

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento cristianamento di nos mama, wela, tanta y bisabuela.



**Sra: Vda Abigail
Anastacia Chung-Martes**

Mi hor conoci como: "Baby"
Miembro y lider di Blue Army di Kapel Emmanuel.
27 April 1920 – 12 Juni 2014
Viuda di Chung Bin

Na number di su:

Yiunan: †Casildo (Rottie) Chung y Sherry Morgan
Nelson Chung y Yolanda Bernal
Magalie Koolman-Chung y Lorenzo Koolman

Nietonan:

Ramiro Richards y Tamara v/d Veld
Catherine (Cathy) Koolman
Crystal Koolman
Kevin Koolman
Victor Julian Chung
Elena Chung
Elinor Mena

Bisanietonan:

Ryan De Palm
Jemuël, Tirzah y Timothy Richards
Junior Habibe
Carlos, Bernabella y Diego Espinosa

Sobrinonan na Aruba: Martha Dreishor

Vilma Zievinger y Miguel
Jacqueline Mercera
Andres Martes y Anchi

Sobrinonan na Curaçao:

Elsita Martes
Yvonne y Okandu Kwidama
Erwin (Boy) Martes y Sondra
Thelma (Baby) Alberto
Maurine (Yenny), Cijntje y Maurits

Hijanan:

Norma, Erika y Chido y

Su grupo di Blue Army cu e la dedica tur su tempo p'e. Na su ciudadonan di Huize San Pedro di Verona, afdeling Reseda.

Famianan: Koolman, Martes, Holsman, Tromp, Dania, Dreishor, Zievinger, Dirkz, Swaen, De Palm, Leysner, Briezen, Rasmijn, Thiel ta invita bisiña, conoci y miembronan di Blue Army pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar riba diaranson 18 di Juni 2014 pa 4 or di atardi, saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbaclon ta bini."
Salmo 62:1

A fayece inesperadamente:



Sr. Johannes Kelly

Mi hor conoci como: "Janchi"
15 Maart 1966 - 13 Juni 2014

Na number di su:

esposa: Dolores Kelly-Crucete

tata:

Willefrido "Willy" Kelly

mama:

Maria Kelly-Arends

rumannan:

Jeanette y Hubert Boezem
Reynolds y Ita Kelly
Judith Kelly
Wilfrido Kelly

sobрино(a)nan:

Gritsanne Boezem
Ghislain Boezem
Zalron Kelly
Aisha Romero
Carla Andrea
Marylaine Koolman
Giovanni Boezem

Tanta y omonan:

† Cristobal Kelly y familia
Pablo Kelly y familia
† Mario Kelly y familia
Susanna Dijkhoff-Kelly y familia
Jacintho Kelly y familia
Elio Kelly y familia
Clarita Simileer-Arends y familia
Juan Arends y familia
Pedro Arends y familia
Theresita Arends y familia
Vicente Arends y familia
Annie Arends y familia

madrina:

Maria Webb

omonan:

primo y primanan, coleganan di Phelo Contractor

familia:

Kelly, Arends, Crucete, Boezem, Maduro, Romero, Dijkhoff, Ramos, Simileer, Blanco, Croes, Koolman

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 18 Juni 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Tanki Leendert 101-B y for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 17 Juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kler a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan
termina den tur bunita".
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios, nos ta
anuncia fayecimento Cristianamente di nos querida Mama,
Wela, Bisawela, Ruman y Tanta stima:

Julieta Erasmus

Cariñosamente jama "Mama Chijeta"
*16-06-1934 - †12-06-2014



Na nomber di su
Yiunan:

Ileen Wever & Nando Arends
† Luis Wever & Diane Winterdaal
Maiky & Judith Winterdaal
Ita Winterdaal & Kenneth Lande
Bea Winterdaal
† Ovi Winterdaal & Sharitza Vrolijk

Rumannan:

Cami Erasmus
Maria & Lucho Croes
Sra. viuda, Sra. Croes-Erasmus
Lee & Dela Erasmus
Linda & Boy Paesch
Annie & Chinto Martis

Su Niëto(a)nan:

Judith Rasmijn
† Joy Rasmijn & Sandra Rasmijn-Jacobs
Jurainne & Edgar Geerman
Joselito & Celsine Wever
Jose & Noraima Wever
Minguel & Sharline Wever
Marita Wever, Merelis Wever & Jethro Dirkz
Antho & Melisa Cornelio
Sammy Cornelio & Erienne Semeleer
Viola Winterdaal
Nathie Winterdaal & Derrick Brete
Jefferson Lopes & Alexandra Lopes.

Bisaniëto(a)nan:

Jorick Mackay & Anouska Geerman
Jersiray Mackay & Genesis Geerman
Joandra & Joyson Rasmijn
Kiandra, Raisha, Fania Geerman
Amanda, Zizienne Wever
Josman & Joel Wever
Risianny & Jaysienny Wever
Lilianne & Litmar Wever
Jetsen Wever
Jeandrick & Xeandra Winterdaal
Xervaine, Makaydee Cornelio

Tur swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan,
comer y compernan, famia nan na Cuba, bisina y conocinan y su ex
coleganan di Ecco, y

Na tur cu ela trata como yiunan: Laida Erasmus
Juny Kock, Richard Kock, Jerry Mackay, Glenda Albertsz
, Kenneth Albertsz, Lupe Albertsz

Su ex suegronan: Betto Rasmijn, Chaco Cornelio

Demas famia: Erasmus, Wever, Winterdaal, Peña, Barrera, Cornelio,
Rasmijn, Jacobs, Mackay, Geerman, Croes, Paesch, Martis, Thiel,
Luidens, Lacle, de mei, v/d Biezen, Arends, Ras, Maduro, Alberts, Vrolijk.

Acto di entierio lo tuma lugar dialuna 16 di juni 2014 na misa Santa
Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico
Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: diasabra 14 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
na Aurora Funeral Home.

Enbes di manda krans of flor un donashon pa Edmond Harms
Foundation lo ta altamente aprecia

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristeza

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi bishita di
condolencia na kas.

Homber ta atraca muhe dilanti minimarket

POLIS di Bario a bay diabierna 08.15, na Jaburibari pa un atraco cu a tuma luga banda di Jayby's Minimarket. Eynan e muhe A, ta bisa cu el a bay na Jayby's Minimarket pa cumpra koffie pa su trabou. Ora cu el a bay na e porta, el a mira cu e ta na yabi. El a bira pa bay na su auto, ora cu el a haya un homber color lichtbruin di mas o menos 1.55 para su dilanti. E homber ta delega. El homber a ranca su tas y a exigi pa dune su tas. El a resisti, despues e homber a tene su blusa cu su man drechi y a saca un cuchiu for di su saco di carson cu su man robes. El a menasa e muhe bisando "duna mi e tas, sino bo ta mira kico ta pasa. E muhe a dun'e su tas. Despues e homber a drenta den un Toyota Corolla bieu. Su blusa a sker, ora cu el a resisti. Recherche di e departamento di Atraco Team a wordo poni na haltura y a ruma keho di e victima.

Polis ta detene Hulandes cu a causa destruccion

CENTRAL a manda polis diabierna 22.05, na Sunshine Apartment, caminda algun Hulandes ta burachi y ta causando destruccion. Eynan e personal di K-9 a papia cu e homber V.L, kende tabata para dilanti e apartamento number 19. V.L. ta bisa cu el a mira con tres mucha homber ta haciendo fastioso y a mira con un di nan a kibra algun lampi. E momento ey, un persona a sali for di un apartamento y V.L. a reconoce, como e autor di e destruccion. El a kibra 9 luz, un brievebus y dos stoel. Polisnan a constata cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Y a keda deteni pa destruccion. El a declara mesora cu el a kibra dos stoel. Polisnan a hib'e warda di Noord. Ta trata di L.P. naci na Hulanda di 49 aña.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera
of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y entierio di nos defunto stima:



Captain Richard Anthony Sweetnam

Gradicimento ta bay especialmente na tur esunnan cu a
manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Na tur cu
tabata presente na e momentonan dificil.

Danki for di profundo di nos curason
Nos ta invita pa compana nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo
tuma lugar pa dialuna 16 di juni pa 9'or di mainta, diaranson 18
di juni y diabierna 20 di juni pa 7'or di anochi na misa San
Francisco na Playa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Sra. Rosalia Helder - Loopstok

miñor conoci como "Rosa"

*04-09-1924 †15-06-2014

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Morel A.M. Brete

miñor conoci como "Junni"

*18-08-1966 †15-06-2014

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Like Us On
facebook

www.facebook.com/AWEMainta



visit our website

www.AWEMainta.com

Hunto nan ta conta 425 aña di trabou

Hospital a celebra cu empleadonan di carera largo

"AWE nos ta celebra teamwork, trahamento hunto pa logra e mesun meta...brinda e miho cuido posibel na nos pashentnan", asina Theo de Kool, director financiero di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a bisa den su discurso durante un evento special pa e hubilario.

Hecho ta cu Hospital ta conoci pa tin un gran cantidad di empleadonan fiel, cu ta forma un carera largo eyden, yena di disciplina y lealtad pa e trabou, pero specialmente pa tur e pashentnan.

Ta cu esaki den mente, Hospital a celebra cu su empleadonan cu a cumpli 12,5 aña di servicio. Nan ta Damaris Perez – Kock, Fiordaliza Hernandez - de Jesus, Mercedes Jerietza Sanchez, Valery Wilson, Julaica Dirksz, Maritza Croes, Rosana Klepper, Marjorie Gamarra, Adelbert Eduardo, Mevelin Dijkhoff – Danies, Iris Engeldal, Albertico Vrolijk, Reina San Juan, Emmanuel Manigque

Tambe a corda e hecho cu 25 aña pasa cu Beatrix Paesch a drenta den servicio di Hospital, mientras cu esunnan cu a cumpli 35 aña trahando na Hospital tabata Hendrik Dijkhoff, Virma Croes-Boekhoudt y Frans Figaroa.

Empleadonan cu a cumpli 40 aña trahando na Hospital ta Catharina Augusta – Martis, Nelson Croes y Cita Alvarez Cano – Obispa.

"Na tur nos ta papia di cen-



tenares di aña di servicio. No solamente mester tene cuenta cu e cantidad di añanan di

lealtad, sino specialmente cu e experiencia y conocimiento cu e grupo aki ta posee", di acuerdo

cu Theo de Kool di e Raad van Bestuur di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. "Nost a orguyoso

di nan tur y ta gradici nan pa e pasenshi, dedicacion y pa e cuido cu nan ta brinda".

